

## CAPÍTULO 8

### WK-10: EXCAVACIONES EN LA ESTRUCTURA L11-33, LA ESCALINATA JEROGLÍFICA

*Jennifer Piehl y Stanley Paul Guenter*

#### Introducción y Objetivos

Este reporte describe las excavaciones realizadas en la Estructura L11-33, una extensión hacia el este del complejo palaciego noroeste, en el extremo norte de la Plaza 4. Las excavaciones en ese lugar, se llevaron a cabo como Operación WK-10, bajo la supervisión de los autores. Esta estructura fue identificada por Ian Graham, como el lugar donde posiblemente se ubicaba la escalinata jeroglífica, resaltando la importancia de la misma dentro del sitio, como un todo. Los principales objetivos de las excavaciones del 2004 fueron investigar la forma de la estructura, localizar bloques tallados adicionales (tanto entre los restos del derrumbe como *in situ*), estudiar las inscripciones asociadas con el edificio y entender su función dentro del complejo ritual de elite, en el cual está asentado.

#### Área de Investigación

La Estructura L11-33 se localiza en la parte noroeste del centro del El Perú (Fig. 1). Se encuentra en el lado norte de la Plaza 4, inmediatamente al oeste de la Estructura L11-31, con la que se conecta por medio de una terraza. Esta área del sitio está formada por el principal complejo palaciego, el cual consiste en

una acrópolis que se eleva sobre el lado oeste de la Plaza 4 y en varias estructuras alineadas en el lado sur de la plaza. Un complejo de juego de pelota se localiza al noreste de la Estructura L11-33, al cual se puede acceder por medio de la terraza entre las estructuras L11-31 y L11-33 (para una discusión de las excavaciones que se realizaron en la Estructura L11-31 y en el complejo de juego de pelota durante el 2004, véase el Capítulo 6 en este volumen).

La estructura consiste en una plataforma principal, cuyo eje longitudinal está orientado casi en dirección este-oeste, con una amplia escalinata frontal en el sur, colindando con la Plaza 4 (Figs. 2 y 3). El graderío se ha considerado como una escalinata jeroglífica, debido al descubrimiento y registro que Ian Graham hiciera de 26 bloques de caliza tallados en bajo-relieve con textos jeroglíficos e iconografía. Estos bloques fueron encontrados entre derrumbe estructural y escombros de saqueo, en la cima y frente a los restos de la escalinata. Durante su investigación de los monumentos e inscripciones asociadas con la estructura, Graham trasladó todos los bloques conocidos hacia la Plaza 4, frente al edificio. Una gran piedra rectangular sin talla (posiblemente una pequeña estela o dintel), así como un altar redondo y plano, se encontraron

inmediatamente frente a la Estructura L11-33 en la Plaza 4.

La Estructura L11-33 colinda con la Estructura L11-34 por su lado noroeste, con la cual forma esquina. Las actividades de saqueo han dañado la Estructura L11-34, cerca de donde se une con la Estructura L11-33. Además, había una trinchera de saqueo en la porción oeste de la plataforma principal de la estructura, penetrando en su lado sur. Las excavaciones del 2004, descritas en este informe, incluyeron una limpieza parcial y el registro de los datos de la segunda trinchera de saqueo que se mencionó anteriormente.

Antes de comenzar las investigaciones en la Estructura L11-33 durante la segunda temporada, la Plaza 4 fue relativamente limpiada de maleza y vegetación secundaria. Aunque la estructura en sí estaba cubierta por vegetación densa y maleza, fue desbrozada siguiendo los lineamientos del CONAP, que prohíben la tala de árboles grandes y ejemplares de especies protegidas. Debido a que no se cortó la vegetación en la esquina noroeste de la plataforma principal, la que no se investigó este año, no se pudo definir exactamente las esquinas noroeste y sudoeste de la plataforma, así como la naturaleza de su articulación con la Estructura L11-34. Sin embargo, la superficie topográfica permitió hacer un cálculo razonable de la forma de la estructura enterrada en esa área.

## Excavaciones:

### Derrumbe de la Última Fase de la Escalinata

Lotes Relevantes:

Unidad	Nivel	Lote	Promedio de las Profundidades de la Excavación
1	1	1	0.15 m
2	1	2	0.28 m
3	1	3	0.10 m
4	1	4	0.14 m
5	1	5	0.09 m
7	1	6	0.15 m
6	1	7	0.03 m
8	1	8	0.12 m
9	1	9	0.29 m
10	1	10	0.19 m
11	1	11	0.15 m
12	1	12	0.05 m
13	1	13	0.09 m
14	1	14	0.06 m
15	1	15	0.10 m
16	1	16	0.02 m
17	1	17	0.06 m
18	1	18	0.03 m
23	1	44	0.11 m
24	1	45	0.12 m
25	1	46	0.23 m
26	1	47	0.09 m
29	1	48	0.08 m
28	1	49	0.40 m
31	1	50	0.01 m
30	1	51	0.04 m
27	1	52	0.12 m
32	1	53	0.08 m
34	1	54	0.12 m
33	1	55	0.04 m
38	1	73	0.04 m

Uno de los principales objetivos de la excavación de la Estructura L11-33 durante la temporada del 2004, fue la exposición de la escalinata frontal de la estructura y los restos de derrumbe asociados a esta. Fue claro que la mayoría de los bloques arquitectónicos que presentaban inscripciones habían sido removidos de la estructura antes de que se

iniciaran las investigaciones que se discuten en este capítulo. El desplazamiento de los bloques se dio tanto por las actividades de saqueo como por las de registro que llevó a cabo Ian Graham. La primera etapa de la investigación se relacionó con la limpieza del escombros del derrumbe del edificio, con el fin de observar el grado de preservación de la escalinata y determinar la presencia o ausencia de otros bloques tallados, ya fuese *in situ* o que se encontrasen entre el escombros que cubría la escalinata. Se consideró que la posición de los bloques tallados que se encontrasen *in situ* podría proporcionar evidencia relevante a la localización original de los bloques saqueados o removidos y quizá, permitir un desciframiento más minucioso y por lo tanto, un mejor entendimiento del texto original y por extensión de la estructura en sí.

Un área de 20 m (este-oeste) por 6 m (norte-sur) abarcaba la extensión visible del derrumbe sobre la escalinata. Esta área fue dividida en unidades de excavación de 2 por 2 m. El nivel 1 de la excavación de cada una de estas unidades, consistió en la limpieza de la vegetación, el humus y pequeñas piedras que se derivaban de la arquitectura terminal que había colapsado. La Unidad 38, un pozo de 1 por 2 m, localizado inmediatamente al norte de la Unidad 28, se limpió debido a que comprometía la estabilidad del escombros y debía removerse la sobrecarga en esta unidad aledaña a la 28 (la excavación de la Unidad 38 consistió sólo en el traslado de grandes piedras encontradas en la superficie. No se removió tierra en esta unidad y tampoco se encontraron

artefactos). En todo caso, los bloques arquitectónicos de la escalinata y del derrumbe estructural se dejaron *in situ* en esos lotes, los que formaban la base del Nivel 1 y de los últimos lotes. La uniformidad de la matriz, el patrón de derrumbe y la estratigrafía de esta área, permitieron la descripción integral del contexto, sin ninguna desviación de todo el patrón o de datos adicionales de algún lote en particular que se discutirá específicamente.

Los bloques arquitectónicos colapsados y/o desplazados eran visibles en la superficie de todas las unidades de excavación e incluso en esta área. Los restos de derrumbe eran más prominentes hacia el norte, indicando que al menos el interior estructural de la escalinata estaba intacto. La densidad del derrumbe visible en la superficie era similar en toda el área, con excepción de las áreas en donde se localizaban dos árboles, en el cuadrante sudoeste de la Unidad 13 y alrededor de la línea que dividía las unidades 17 y 18. Además, una depresión que quizá se formó por la anterior existencia de un árbol en el cuadrante sudeste de la Unidad 11, resultó en la disminución de la densidad de derrumbe en el área. Las unidades más al sur, mostraron una rápida disminución en la densidad del derrumbe cerca de sus extensiones más australes, así como abarcaban la extensión visible del derrumbe. Además, un marcado descenso en la densidad del derrumbe en las extensiones este y oeste de estas unidades de excavación, indicaron que el área fue exitosa en cuanto a abarcar toda la extensión del derrumbe de la escalinata. La Unidad 18 casi no contenía escombros, debido a

la presencia de un árbol y a la ubicación de la unidad en la parte más al sudeste, fuera de la estructura y sobre la Plaza 4.

Las piedras localizadas sobre la superficie moderna del terreno estaban cubiertas con moho y líquenes; además, después de limpiar la estructura de maleza espesa, aún quedaba un poco de vegetación baja. La vegetación se removió en los lotes que aquí se reportan. La excavación de estos lotes adicionales, consistió en remover el humus que estaba sobre las piedras que formaban el derrumbe del edificio, sin desplazar los bloques arquitectónicos. El humus presentaba un color café oscuro uniforme, con alto contenido orgánico. La profundidad excavada del Nivel 1 en estos lotes, variaba según la posición de las piedras colapsadas. Tales lotes consistían, principalmente, en la matriz de humus que se acumuló entre dichas rocas.

El derrumbe arquitectónico visible en la excavación de estos lotes fue demarcado con el objeto de registrar el patrón del escombros, así como para documentar el impacto de los saqueos, previo al estudio de las inscripciones, para facilitar la asignación de contextos a cualquier otro bloque con inscripciones. Además, la demarcación del patrón de derrumbe de los escalones y contra huellas de la escalinata, facilitaba la interpretación de la posición arquitectónica original y el subsecuente proceso tafonómico, tanto cultural como natural.

En la mayor parte de unidades discutidas en esta sección, con excepción de

las unidades que presentan escombros de saqueo, como se describirá más adelante, tanto las colecciones de artefactos asociadas con el Nivel 1, así como el humus y los restos de derrumbe, son consistentes. Los tiestos son los componentes predominantes de la colección de artefactos y en la mayoría de lotes, el único tipo de material cultural presente. Aunque la colección cerámica está mezclada, tiene componentes muy fuertes de los periodos Clásico Tardío y Terminal e incluye un amplio rango de vajillas utilitarias y decorativas. Estos lotes, que fueron encontrados en las secciones centro-norte y noreste de la escalinata, fueron más productivos al proporcionar artefactos no cerámicos, que consistieron en un bajo porcentaje de herramientas y desechos de pedernal, fragmentos de navajas de obsidiana y concha. 4 fragmentos grandes de huesos largos humanos fueron recuperados en el lote 3, entre el humus, justo al este del centro de la Unidad 3. Los restos humanos se encontraron sobre los restos del derrumbe, entre la matriz del Nivel 2 y, por lo tanto, no se excavaron. La naturaleza o extensión del depósito de restos humanos aún es incierta. Por tanto, se planea excavar dicho depósito durante la próxima temporada de campo.

Se detectó un claro patrón de escombros de saqueo en el Nivel 1, al limpiar las unidades 1, 2, 7, 24, 25, 28 y 38 (lotes 1, 2, 6, 45, 46, 49 y 73, respectivamente). Este consistió en una alta densidad de restos arquitectónicos, en un área semicircular, en la parte excavada al sur del pozo de saqueo investigado por medio de la Unidad 22. El Lote 73 de la Unidad 38, fue

abierto con el objeto de mitigar el daño debido a la sobrecarga de escombros del saqueo presente en la Unidad 28, en donde sólo se removieron las piedras que ponían en peligro la excavación de la unidad. El escombros de saqueo cubría el derrumbe estructural característico de los niveles bajos de estas unidades, así como del Nivel 1 de las unidades que cubrían el resto de la escalinata. Las piedras arquitectónicas tuvieron un amplio rango de formas y tamaños, las cuales se encontraban colapsadas en el resto de las unidades. Las actividades de saqueo, penetraban al menos dos fases constructivas. Además, el contenido de artefactos en estos lotes tuvo una densidad más alta y mayor variedad que aquel de los lotes del Nivel 1 en el resto de la escalinata. El material cerámico fue más numeroso y representaba un espacio temporal más amplio, en comparación al Nivel 1, relacionado con la limpieza de la escalinata que no correspondía a estos lotes. La incidencia de tiestos policromos fue más alta, aunque la mezcla de tiestos de los periodos Clásico Tardío y Terminal también caracterizaba el material encontrado en el pozo de saqueo en la Unidad 22.

Otros artefactos recuperados incluyeron 1 fragmento de ocarina, fragmentos de hueso de animal (incluyendo algunos ejemplos quemados), concha, lascas de pedernal, fragmentos de navajas de obsidiana y 1 fragmento medial de un pequeño bifacial de pedernal. También se encontraron fragmentos de estuco entre el escombros de saqueo, incluyendo algunos con restos de pigmentos de pintura, incluso hematita especular. Esto

indicaba, como se discute posteriormente, que las actividades de saqueo removieron parte de un piso estucado. El pozo de saqueo se discute más adelante en la sección en donde se describe la Unidad 22.

Los remanentes de dos escalones eran visibles después de completar estos lotes. El escalón inferior se localizaba en las unidades 10 y 11, estando formado por 6 bloques arquitectónicos, con vista al sur, orientado en una línea que corría poco más o menos de este a oeste. La densidad del derrumbe cayó dramáticamente hacia el este de esa línea, en la Unidad 11, en donde se localizó una depresión en la superficie actual del terreno. Esto se debió, posiblemente, a la combinación entre la ubicación anterior de un árbol (la depresión tenía una forma muy similar a la de un tronco grande con sus respectivas raíces) y al posible saqueo o traslado de los bloques de la escalinata, en la búsqueda de piedras con inscripciones. Bloques de contra huella de forma similar, pero mucho más desplazados, eran visibles en la Unidad 6, en la base del Lote 7, en la misma línea este-oeste que en las unidades 10 y 11. Este escalón (el número 2), fue más expuesto durante la excavación y se describirá por completo posteriormente.

En estos lotes, la contra huella superior fue visible después de completar el Nivel 1, cerca del límite de las unidades 1, 2, 3, 4 y 5. Este escalón retiene la plataforma en un visible quiebre estructural moderno. Una hilada simple de grandes bloques verticales, corre de este a oeste en estas unidades, aunque las piedras

sólo se presentan en las unidades 1, 2 y 5. En las unidades 3 y 4, así como en la parte este de la Unidad 5, el declive de la estructura colapsada indica que alguna vez existió la contra huella. Infortunadamente, esta no se encontró en el transcurso de la excavación debido a procesos tafonómicos que podrían incluir el desplome de la estructura y su derrumbe, o incluso su desmantelamiento antiguo o moderno. Este escalón se describe de manera más exhaustiva en la sección siguiente, en donde se detalla la exposición de los escalones.

Los bloques arquitectónicos tallados en bajo-relieve, se encontraron en los lotes 6 y 10, al completar el Nivel 1 de las excavaciones. El Lote 6 de la Unidad 7, presentaba dos piedras con grabados en bajo-relieve, las cuales no se conocían con anterioridad. Algunas partes de la talla eran visibles, incluso, antes de su excavación, aunque al terminar el lote se obtuvo una exposición más completa de la cara tallada de cada piedra. Los bloques contenían iconografía, pero ningún texto jeroglífico. Aún más interesante fue el hecho que uno de los bloques presentaba un tocado de plumas, quizá en el estilo teotihuacano (véase abajo, la sección de epigrafía relacionada con la escalinata jeroglífica). El Lote 10 reveló restos de dos bloques con marcos tallados erosionados. Estos bloques no eran componentes *in situ* del escalón encontrado en ese lote, más bien, estaban diseminados entre el derrumbe al sur de la grada. Los marcos tallados indican, claramente, que fueron componentes de la escalinata jeroglífica. Sin

embargo, no poseen elementos iconográficos o epigráficos tallados y más bien fueron puestos al final de una línea de bloques epigráficos e iconográficos, a manera de marco.

La espiga de un monumento arquitectónico era visible en la superficie de la Unidad 12, antes de su excavación. Este fragmento de monumento, medía aproximadamente 0.90 m de largo por 0.40 m de ancho y alto, y está finamente acabado en sus cuatro caras. Un extremo de la piedra tiene una marca circular de sierra mecánica, hecha obviamente por los saqueadores. La orientación de la marca sugiere que una cabeza, como elemento iconográfico, se asomaba en esta espiga, en una forma similar a los monumentos antropomorfos ubicados frente a la Estructura M13-21. Es curioso que no se encontró ningún monumento que le correspondiera en el lado oeste de la escalinata, por lo que esta escultura debió ser designada para enmarcar la escalinata central y sus bloques jeroglíficos. Es imposible decir si esta cabeza correspondía a un monumento en particular, con una criatura antropomorfa o zoomorfa.

### **Traslado del Escombro de Saqueo de la Última Fase de la Escalinata Colapsada**

Lotes Comprendidos:

<b>Unidad</b>	<b>Nivel</b>	<b>Lote</b>	<b>Promedio de las Profundidades de la Excavación</b>
25	2	71	0.61 m
28	2	72	0.25 m
31	2	88	0.20 m
31	2	92	0.30 m
31	2	96	0.18 m

En las áreas de excavación sobre la escalinata, que fueron más impactadas por el depósito de escombros de saqueo sobre el derrumbe de la misma, como se describe arriba, se removió dicho ripio como parte del Nivel 2, con el objeto de exponer y documentar por completo la arquitectura de la escalinata y su colapso. Las piedras y los restos de construcción derivados de las actividades de saqueo, se separaron según se pudo distinguir entre el derrumbe estructural en el transcurso de la excavación. Esto fue posible debido a la naturaleza disímil de los materiales arquitectónicos y de los artefactos en estos dos contextos, ya que el escombros de saqueo consistía de una mezcla de piedras cortadas y piedras de relleno de diversos tamaños, con un alto y variado contenido de artefactos. En contraste, el derrumbe estructural estaba integrado, principalmente, de grandes bloques cuadrados y rectangulares con un bajo contenido de artefactos.

Los restos de una contra huella de la escalinata, se localizaron en el Nivel 2 de las unidades 25 y 32 (lotes 71 y 92, respectivamente). La contra huella colapsada de la escalinata consistió en una sola hilada de grandes bloques rectangulares de piedra, que originalmente fueron orientados en una línea de este a oeste, con un promedio de 0.65 m al sur de la contra huella localizada cerca del límite norte de las unidades 1 a 5. Según se fue excavando, se descubrió que los bloques de la contra huella habían colapsado hacia el sur, sobre su cara cortada, desplazándose

ligeramente de su alineación original. Se encontraron 6 bloques en la Unidad 25 y 2 en la Unidad 31. Estos bloques formaban parte del Escalón 3, descrito con más detalle en la sección en donde se discute la exposición de los escalones.

El contenido típico de los artefactos en estos lotes, es similar al del Nivel 1 del escombros de saqueo, incluyendo una alta densidad de cerámica, caracterizada por un amplio periodo de tiempo y una frecuencia mayor de vajillas decoradas que en los lotes comprendidos en el derrumbe de la escalinata. Por ejemplo, se recuperó un tiesto con la imagen tallada de un Dios del Maíz reclinado, con el rostro del *K'awiil*. El resto de artefactos que conformaban la colección de estos lotes, correspondían a fragmentos de figurilla, de navajas de obsidiana y de herramientas de pedernal, 1 fragmento de tubo cerámico, hueso de fauna y concha.

## Exposición de los Escalones

Lotes Comprendidos:

Unidad	Nivel	Lote	Promedio de las Profundidades de la Excavación
39	1	84	0.22 m
40	1	87	0.09 m
1	2	69	0.60 m
2	2	75	0.19 m
7	2	66	0.56 m
8	2	67	0.32 m
8	3	68	0.06 m
9	2	78	0.21 m
9	2	80	0.12 m
9	2	82	0.13 m
9	3	83	0.05 m
10	2	79	0.23 m
39	2	86	0.18 m
39	2	93	0.12 m

39	2	94	0.08 m
40	2	91	0.10 m
40	2	95	0.11 m
40	2	97	0.10 m

Con base en los restos de la escalinata visibles en la parte baja del Nivel 1, como se ha descrito, se escogió un área para realizar excavaciones entre el derrumbe de la última fase, con el objeto de exponer mejor la escalinata frontal, en donde parece estar mejor preservada (Fig. 4). Esta selección incluyó las unidades 1, 2, 7, 8, 9 y 10, así como dos unidades adicionales, 1 y 2. Estas dos últimas, se abrieron para explorar, en mejor forma, la estructura norte del Escalón 4, encontrado cerca del límite de las unidades 1 y 2.

#### Escalones 1 y 2

Los escalones 1 y 2 fueron expuestos con la excavación del Nivel 2 de las unidades 7, 8, 9 y 10. El Nivel 2 en esas unidades, consistió en la extracción de la primera capa de los restos del derrumbe, expuestos en la parte baja del Nivel 1. En la Unidad 7, Nivel 2, Lote 66, se extrajeron restos de derrumbe, mezclados entre el humus, por lo que se consideraron como parte de un mismo lote. Luego de la extracción de los bloques arquitectónicos que formaban la mayor parte del derrumbe encontrado en la parte baja del Nivel 1, se notó que los restos del derrumbe eran mucho menos densos en la parte sur de la unidad. El Lote 66 expuso los restos del Escalón 1, el cual se encontraba muy mal preservado en esta unidad y también expuso el Piso Estucado 1 en su base, el cual estaba moderadamente conservado. En este

lote, el Escalón 1 se caracterizaba por grandes bloques de piedra que se encontraban desplazados, varios de ellos, colapsados sobre su fachada y los restos de la contra huella, formada por piedras de construcción cortadas de forma desigual o sin cortar, así como de pedazos de piedra. En la parte norte de la unidad, se expuso la superficie pobremente conservada del escalón, la que consistía de parches de balastre.

La excavación del Escalón 1, en la Unidad 8, directamente al este de la Unidad 7, mostró dicho escalón en los niveles 2 (Lote 67) y 3 (Lote 68). El Lote 67 consistió en la extracción de una mezcla de humus y restos de derrumbe, caracterizada, principalmente, por grandes bloques arquitectónicos. Esto también resultó en la exposición del Piso 1, en la parte sur de la unidad. Se encontró un área quemada en la porción de piso expuesta en la Unidad 8, que tenía un diámetro de 0.25 m y se localizó, aproximadamente, en el centro de la unidad, corriendo de este a oeste. La parte baja del Lote 67, en el sector norte de la unidad, estaba formada por una segunda capa de derrumbe sobre el Escalón 1. Estos restos de derrumbe consistían en pequeñas piedras de construcción, más que en grandes bloques de mampostería, como los que caracterizaban la capa superior de derrumbe que cubría la escalinata. El Lote 68, consistió en la excavación de esa capa de derrumbe, en una área de 0.80 m del lado norte de la Unidad 8. Esto dio como resultado la exposición de los mal conservados restos del Escalón 1, según lo indicaba el respaldo de la contra huella,



formada por piedras planas pobremente talladas o sin cortar. Además de relleno de construcción, el lote carecía de bloques bien cortados. La superficie del escalón estaba ausente casi por completo en este lote, excepto por pequeñas piedras planas de construcción que formaban la base del lote, en lugar de la superficie de balastre. Sólo se encontró un bloque cortado, que formaba la extensión más al oeste que aún se preservaba del Escalón 2, el cual fue hallado en la esquina noreste de la Unidad 8.

Se realizaron excavaciones de los escalones en la Unidad 9, que consistieron en tres lotes del Nivel 2 (lotes 78, 80 y 82) y un sólo lote del nivel 3. Con el Lote 78 se removió la primera capa de derrumbe en la Unidad 9, lo cual reveló un bloque de la contra huella con talla en bajo-relieve aún preservada. La iconografía grabada en este bloque, consistía en una mano derecha abierta y vuelta hacia arriba que derramaba gotas; la muñeca tenía un brazalete de pequeñas cuentas como adorno (Fig. 5). A la derecha de la talla había un espacio en blanco, lo cual indica que esta imagen no estaba contigua a otro bloque. Esta mano, sin cuerpo, representaba uno de los eventos más importantes que podía conducir un gobernante durante los eventos de Fin de Periodo, el esparcimiento de incienso en honor a la finalización de un periodo de tiempo. Esto resulta interesante, dado que uno de los bloques de la escalinata jeroglífica incluye el componente 0 *K'in* de una fecha de Serie Inicial, lo que es consistente con el Evento de Fin de Periodo.

Este bloque fue el que se encontró más al oeste entre las piedras cortadas del Escalón 2, que fueron expuestas en este lote, en donde también se encontró otras tres piedras cortadas de la contra huella que estaban desplazadas hacia el este. Las piedras de la contra huella forman una línea continua con aquellas que se encontraron en la parte baja del Nivel 1 (lotes 10 y 11) en las unidades 10 y 11, inmediatamente al este. Se descubrieron dos grandes bloques un poco desplazados, inmediatamente al norte de las piedras cortadas del Escalón 2, que quizá sirvieron como respaldo a la contra huella. Este lote concluyó al nivel de la base de las piedras cortadas del Escalón 2. La excavación de este lote confirmó la ausencia de más piedras cortadas al oeste del bloque tallado. Se expusieron los restos pobremente conservados del Escalón 1, que en esta parte se caracterizaba por núcleos planos que formaban la superficie de la grada. Aunque el soporte del Escalón 1 se alinea con aquel encontrado en las unidades 7 y 8 al oeste, en la Unidad 9 estaba poco menos completo. El Lote 80 concluyó después de alcanzar una muy mal conservada superficie de estuco y balastre, en un nivel superior al del Piso 1, al oeste. Se encontró un sólo tiesto quemado cerca de dicha superficie, aunque esta en sí, no presentaba rastros de quema. Pese a que esta superficie no se detectó durante las excavaciones de las unidades 7 y 8, el examen del perfil del límite sur de estas unidades sugirió que quizá alguna vez estuvo también presente en ese lugar. La preservación era muy mala, por lo que en los perfiles sólo se detectaron pequeños lentes de una superficie similar al mismo nivel. El Lote 82,

el tercero de los del Nivel 2 de la Unidad 9, correspondió a la excavación de la matriz de los pedestales que sostenían dos grandes bloques colapsados, sobre la superficie poco conservada de la parte baja del Lote 80. Aparentemente, estos bloques, ubicados al sur del Escalón 1, se preservaron *in situ*, hasta que se determinó que formaban parte del derrumbe estructural en general y que no eran parte de los bloques cortados que se habían desplazado del Escalón 1.

Las últimas excavaciones que se realizaron en la Unidad 9 correspondieron a la extracción de la superficie que había sido expuesta en la parte baja de los lotes 80 y 82. Esta parte de la excavación se registró como Nivel 3, Lote 83. Esta superficie se localizó a 0.05 m sobre el Piso 1 en la Unidad 9, la cual consistió de estuco mal conservado y balastre. La extracción de esta capa reveló el Piso 1, poco más o menos bien preservado, como en las unidades 7 y 8 al oeste. Los artefactos recolectados en el Lote 83 consistieron sólo en 17 tiestos.

La exposición de los escalones 1 y 2 en la Unidad 10, se llevó a cabo por medio de la excavación del Nivel 2, Lote 79. Este lote consistió en la extracción de una mezcla de humus y restos de derrumbe que rodeaban las 6 piedras cortadas del Escalón 2, las que se encontraron ligeramente desplazadas y que fueron expuestas en el Nivel 1, Lote 10. Cuatro de estos bloques permanecían erguidos, aunque fueron ligeramente desplazados por la acción de una raíz, el derrumbe estructural y

posiblemente, la actividad humana que prosiguió al colapso del edificio. Dichos bloques descansaban sobre la superficie apisonada del Escalón 1, por piedras planas sin cortar y piedras de relleno. En este lote también fue expuesta la superficie de la huella del Escalón 2, al norte de las piedras cortadas. Este escalón fue construido con los mismos métodos usados en la construcción del Escalón 1, con relleno y pedrín de caliza nivelado en una superficie plana. Los procesos tafonómicos crearon pequeñas ondulaciones en la superficie del escalón y la elevación más baja dentro del lote se encontraba en el cuadrante noroeste de la Unidad 10. El Escalón 1 se localizaba al sur del Escalón 2, siguiendo la misma línea que en las unidades 7, 8 y 9 al oeste. Como en estas unidades al oeste, los bloques cortados del Escalón 1 están ausentes en esta parte y el soporte de la escalinata, formado por piedras planas, es todo lo que queda. El Piso 1, pobremente preservado en este lote, estaba al sur de y en la base del Escalón 1.

La colección de artefactos en estos lotes, consistió en un número mayor de cerámica que en el Nivel 1 y una gran proporción de artefactos no cerámicos. La colección cerámica estaba mezclada, pero contenía una alta frecuencia de tipos de los periodos Clásico Tardío y Terminal, representando un rango similar de tiempo al de la cerámica del Nivel 1. Todos los lotes discutidos en esta sección, con la excepción del pequeño Lote 82, también produjeron materiales líticos y huesos de fauna. Entre estos se incluyen fragmentos de artefactos y lascas

de pedernal, fragmentos de navajas de obsidiana, huesos de fauna y concha. Los lotes 66 y 67 también incluyen un fragmento de figurilla cada uno. El lote 6, además, produjo dos discos de cerámica y un fragmento de estuco.

#### Escalones 3 y 4

Los escalones 3 y 4 se investigaron por medio de la excavación del Nivel 2 de las unidades 1 y 2 (lotes 69 y 75, respectivamente), directamente al norte de las unidades 7 y 8. El Lote 69, Nivel 2, de la Unidad 1, consistió en la extracción de una mezcla de restos de derrumbe y humus que se encontraba sobre la escalinata. Esto dio como resultado la exposición de los restos del Escalón 3, el que consistió de 6 piedras cortadas, ligeramente desplazadas, que descansaban sobre la mal conservada superficie de la huella del Escalón 2. Una pobremente conservada superficie de estuco y balastre del escalón, se extendía desde estas piedras cortadas hasta la base del Escalón 4, descubierto cerca del límite norte de la Unidad 1, durante la excavación del Nivel 1, Lote 1. El Lote 75, Nivel 2 de la Unidad 2 al oeste, reveló de igual forma el mal conservado Escalón 3 y la superficie plana de una piedra que formaba la huella. Este escalón se extendía al norte de la fachada de la contra huella del Escalón 4. Los bloques cortados de la contra huella del Escalón 3, no estaban en el Lote 75 y la línea de la grada sólo estaba formada por las piedras que le daban soporte.

La colección de artefactos de estos lotes, es muy similar a aquellas asociadas con los escalones 1 y 2. Los tiestos predominantes de esta colección corresponden a los periodos Clásico Tardío y Terminal, los cuales se presentan en un número más alto que en los lotes del Nivel 1 de la escalinata. También se encontró deshecho de pedernal, fragmentos de navajas de obsidiana y de estuco, huesos de fauna y concha. En el Lote 75, se recuperaron 13 fragmentos de hueso de cráneo humano, entre el derrumbe, aproximadamente en el centro de la Unidad 2. Los restos humanos no parecen haber estado en un contexto primario y no se localizaron en asociación con ningún otro artefacto. Aparentemente se derivaban del mismo contexto que los restos humanos encontrados en los lotes 93 y 97 de las unidades 39 y 40 al norte, las que se describen abajo.

#### Escalones 5, 6 y 7

Con el fin de seguir investigando la escalinata hacia el norte en la pendiente de la plataforma principal de la estructura, se inició la excavación de las unidades 39 y 40, inmediatamente al norte de las unidades 1 y 2. El Nivel 1 de excavación de estas unidades (lotes 84 y 87) correspondió a la limpieza de la vegetación y el humus que cubrían la primera capa de derrumbe. El derrumbe en estas unidades, se caracterizaba por bloques grandes y piedras medianas talladas burdamente o sin tallar, típicas del relleno de construcción y de restos de fachadas estructurales. En la parte baja del Nivel 1 se pudo ver las piedras que

conformaban el Escalón 5, entre el derrumbe de ambas unidades, aunque tales piedras no fueron identificadas de manera concluyente, hasta que se excavó el Nivel 2. En estos lotes sólo se recuperó una pequeña cantidad de tiestos, lo que es consistente con el patrón de los lotes excavados en el Nivel 1 en la escalinata, con un bajo número de artefactos, de los cuales, la mayoría correspondía a tiestos cerámicos.

La excavación del Nivel 2 de las unidades 39 y 40 se realizó por medio de 3 lotes en cada unidad, utilizando los escalones 5, 6 y 7 para dividir la extracción del derrumbe en lotes separados y tan rápido como fuese posible exponer la arquitectura. El Lote 86 de la Unidad 39 y el Lote 91 de la Unidad 40, consistieron en la extracción de la primera capa de derrumbe estructural. Al término de estos lotes no logró un resultado concluyente, debido a la dificultad de distinguir la arquitectura, la cual había sido desplazada en los escalones inferiores, de los grandes bloques cortados incluidos entre los restos del derrumbe. El Nivel 2 continuó con el Lote 93 en la Unidad 39 y el Lote 95 en la Unidad 40. Estos lotes correspondieron a la extracción del derrumbe entre los escalones 4 y 5, en la parte sur de cada unidad. Las excavaciones se detuvieron al nivel de la superficie de la huella del Escalón 4, la que se caracterizaba por parches deteriorados de estuco y balastre que se habían desplomado hacia el sur. La fachada de la contra huella del Escalón 5 consistió de 1 a 2 hiladas de bloques cortados que se habían desplomado hacia el sur. La conclusión del Nivel 2, consistió en la

excavación al norte del Escalón 5; es decir, al norte de las líneas de la unidad, registradas como Lote 94 de la Unidad 39 y Lote 97 de la Unidad 40. Esto dio como resultado la exposición de los Escalones 6 y 7 en ambas unidades. El Escalón 6 se caracterizó por una hilada basal de bloques cortados rectilíneamente y orientados verticalmente, que daban soporte a 1 o 2 hiladas adicionales que se preservaron, formadas por pequeños bloques cortados que descansaban horizontalmente. El Escalón 6 estaba emplazado en un promedio de sólo 0.19 m al norte del Escalón 5. La superficie de la huella del Escalón 6 estaba moderadamente preservada y consistía de una superficie de estuco deteriorada. Esta huella daba soporte al Escalón 7, cerca del límite norte de la unidad. Sólo se preservaba la hilada basal del Escalón 7, aunque en estado fragmentado, la cual consistió de bloques bien cortados que descansaban horizontalmente. Sin embargo, se pudo distinguir el relleno del escalón (Fig. 6).

La colección de artefactos asociados con la exposición de los escalones 5, 6 y 7 era característica de las excavaciones de los niveles 2 y 3, asociados con los escalones inferiores. El número de artefactos presentes en estos niveles era superior al del Nivel 1 y aunque predominaba la cerámica, también incluía un bajo número de deshecho de pedernal, fragmentos de navajas de obsidiana, hueso de fauna y concha. Se encontró un fragmento de metate entre los restos de derrumbe en el Lote 93 de la Unidad 39. Fragmentos de cráneo y huesos largos

humanos se recuperaron en los lotes 93 y 97. Los restos del Lote 93, quizá estaban asociados con un fragmento grande de cántaro que estaba entre pequeñas piedras de derrumbe a una elevación de 0.20 m sobre la superficie de la huella del Escalón 4, al sur de la contra huella del Escalón 5. Esa elevación también correspondía al nivel preservado de la contra huella del Escalón 5. Los restos del Lote 97, de igual forma, estaban entre el material del derrumbe, a una elevación bastante por encima de la superficie de la huella del Escalón 6. La ubicación estratigráfica de estos restos entre la matriz y las piedras asociadas con el material del derrumbe permiten interpretar que estos restos no estaban en ningún contexto de actividad. La planificación de otras excavaciones para exponer más de los escalones superiores de la plataforma de la Estructura L11-33, puede proveer mayor información en cuanto al contexto de estos restos.

### Estructura Sudeste y Articulación de la Terraza

Lotes Comprendidos:

Unidad	Nivel	Lote	Promedio de las Profundidades de la Excavación
6	2	70	0.56 m
6	2	74	0.07 m
6	2	76	0.27 m
6	3	77	0.06 m
19	1	19	0.21 m
21	1	21	0.20 m
37	1	62	0.51 m
19	2	23	0.32 m
19	2	31	0.10 m
21	2	24	0.14 m
21	2	26	0.12 m
21	2	33	0.09 m

Se realizaron más excavaciones en las unidades 6, 19, 21, 37 y 42 al este. El fin principal de estas excavaciones en esa área de la escalinata y de la plataforma, fue definir la ubicación del extremo de la escalinata, su articulación con la plataforma principal de la estructura y la de la plataforma de la Estructura L11-33 con la terraza, por su lado este. Esta terraza, que fue parcialmente expuesta en las excavaciones de la Operación WK-07, era el acceso entre las estructuras L11-31 y L11-33 y al parecer lindaba con la plataforma de ambas estructuras. Por tanto, las unidades 19 y 21, se establecieron inmediatamente al oeste de las unidades de excavación de la Operación WK-07, uniendo ambas operaciones. El descubrimiento de un depósito de terminación sobre el Piso 2, cerca de la esquina de la escalinata y del muro de la terraza (Fig. 7), expandió las metas de investigación en esa área y el trazo y excavación de la extensión expuesta del depósito.

En seguida a la limpieza de la vegetación y del humus en el Nivel 1, entre los restos del derrumbe, el Nivel 2 se excavó en la Unidad 6 en 3 lotes (lotes 70, 74 y 76). Por medio del Lote 70 se extrajo la capa superior de restos del derrumbe y concluyó antes de exponer la segunda capa de ripio. La segunda capa de derrumbe fue removida por medio del Lote 74, con lo cual se expuso el muro este de contención de la escalinata (Fig. 8). El Lote 76 se inició con la finalidad de limpiar la parte norte de la unidad, en donde los bloques habían sido dejados *in situ* como una parte, posiblemente, desplazada del Escalón 4 y/o de la fachada de

la terraza. A medida que estos bloques se fueron limpiando, se vio que eran restos de derrumbe, por lo que fueron removidos y se buscó arquitectura al norte de ellos. Dicha arquitectura estaba orientada poco más o menos de norte a sur y se preservó en un máximo de 4 hileras de alto. Una capa deteriorada de estuco y balastre formaba la parte baja de este lote.

Cada una de las unidades 19 y 21 tenían una dimensión de 0.50 por 2 m y estaban establecidas al oeste de la Unidad 3 de la Operación 7. La Unidad 37, con 0.50 m de ancho (de norte a sur) estaba inmediatamente al oeste de la Unidad 21 y al este de la Unidad 6, sirvió para conectar las unidades que se establecieron para estudiar el muro de contención de la terraza con aquellas establecidas para definir los restos del derrumbe y el muro este de la escalinata. El Nivel 1 de las unidades 19, 21 y 37 (lotes 19, 21 y 62, respectivamente), consistió en la limpieza de la vegetación y el humus entre la capa superior de los restos del derrumbe. Ya que el Lote 62 fue excavado tardíamente, cuando el patrón de colapso en esa área ya había sido bien comprendido, incluyó la extracción de todos los restos del derrumbe al nivel de la base de la terraza y al este de los muros de contención de la escalinata. Los restos de derrumbe en estos lotes se caracterizaron por la combinación de piedras cortadas de forma burda, piedras sin cortar de relleno y piedras cortadas que habían caído desde la plataforma de la Estructura L11-33 y, posiblemente, de la terraza entre las dos estructuras.

El Nivel 2 en las unidades 19 y 21 fue excavado en un total de 5 lotes, correspondientes a las capas de restos de derrumbe discernibles durante la excavación. Los lotes 23 y 31 de la Unidad 19 y los lotes 24, 26 y 33 de la Unidad 21, consistieron en una mezcla de humus y restos de derrumbe. La naturaleza del relleno colapsado y de las piedras cortadas era similar a aquellas del Nivel 1, careciendo de grandes bloques rectangulares de piedra, característicos del escombro asociado con la escalinata. La densidad de los artefactos en estos lotes, fue superior a la de los lotes que cubrían la escalinata, como en el caso del Nivel 1 de las unidades 19, 21 y 37. Estos incluían densidad de cerámica relativamente alta de los periodos Clásico Tardío y Terminal, hueso de fauna, concha, fragmentos de navajas de obsidiana y un fragmento de figurilla. Esta colección de artefactos no era tan densa como para ser designada como material de basurero y tampoco estaba claramente concentrada o al ras del Piso 2, como el depósito que se describe abajo, pero de hecho, representa basura de distinta naturaleza que la colección asociada con el derrumbe sobre la escalinata. Esta colección de artefactos estaba probablemente asociada con la superficie de la plataforma de acceso entre las dos estructuras, la cual será investigada exhaustivamente en la próxima temporada de campo. El Nivel 2 de las unidades 19 y 21, se terminó ante de alcanzar la superficie moderadamente preservada del Piso 2.

La excavación de los niveles 1 y 2 de las unidades 19, 21 y 37, resultó en la exposición del muro de contención de la terraza que conecta las Estructuras L11-33 y L11-31. Este muro se caracteriza por 3 o 4 hiladas de bloques cortados de manera burda y otros bien cortados, los que estaban ligeramente desplazados y salidos en el lado sur.

Las colecciones de artefactos de los lotes descritos en esta sección se caracterizan por un gran número de artefactos y una alta frecuencia de artefactos no cerámicos que en los lotes asociados con el lado oeste de la escalinata. Los tiestos cerámicos se presentan en gran número y se presentan más a menudo herramientas y desechos de pedernal, núcleos y fragmentos de navajas de obsidiana, huesos y dientes de fauna modificados y sin modificaciones. También se recolectó un fragmento de figurilla en el Lote 31 de la Unidad 19. El material no fue lo suficientemente denso para ser considerado un basurero y aparentemente procedía de las superficies de la terraza y de la plataforma principal de la Estructura L11-33. Sin embargo, aún no se han realizado excavaciones en esas áreas y la exposición del área rica en artefactos, al sur del muro de la terraza, ha sido limitada en ese sector. Futuras excavaciones, tanto en las estructuras como en la amplia área al sur del muro de la terraza, han sido planificadas para la tercera temporada de campo, con lo cual podría aclararse la naturaleza de ese material.

#### Depósito 1

Lotes Comprendidos:

Unidad	Nivel	Lote	Promedio de las Profundidades de la Excavación
6	3	77	0.07 m
42	1	81	0.35 m
42	2	85	0.08 m

El Nivel 3 de la Unidad 6, Lote 77, consistió en la extracción de estuco deteriorado y de balastre en la esquina en donde el muro de contención este toca el muro de la terraza, al nivel del piso 2. Esto resultó en la exposición de la extensión más al oeste del depósito ubicado en esa área. El depósito en este lote, incluye fragmentos de huesos largos humanos, 1 fragmento de raspador de hueso de fauna, numerosos tiestos y carbón concentrado sobre el Piso 2 en una área de aproximadamente 1 m<sup>2</sup>. El depósito se extiende afuera de la Unidad 6, en un área explorada a través de la excavación de la Unidad 42 al este. En el Lote 77, el depósito se presentó como una única capa plana entre y abajo de las piedras del derrumbe arquitectónico, las que también descansaban sobre el piso. El depósito estaba contenido entre el estuco deteriorado y la matriz del balastre sobre el Piso 2.

Con el fin de exponer el Depósito 1 de mejor forma, se inició una excavación de 1 por 1 m, denominada Unidad 42, directamente al este del cuadrante sudeste de la Unidad 6 y al sur de la Unidad 37. El Nivel 1 de excavación en la Unidad 42, se registró como Lote 81 y consistió en la extracción de una mezcla de humus con restos del derrumbe al nivel del Depósito 1. Como en todas las unidades en esa área al este de la escalinata de la Estructura L11-33 y al sur del muro de la terraza, la densidad de artefactos

en el Lote 81 fue relativamente alta y prolija en tiestos cerámicos de los periodos Clásico Tardío y Terminal, hueso de fauna, un colgante hecho con el canino de algún animal, lascas de pedernal, fragmentos de navajas de obsidiana y pequeñas partículas de carbón dispersas en la matriz. Las piedras de los restos del derrumbe consistían tanto de material de relleno como de piedras cortadas bien acabadas, que probablemente se derivaban de la plataforma de la Estructura L11-33 y del muro de la terraza. El Lote 81 concluyó antes de alcanzar el estuco deteriorado y la matriz de grava encontrada en la parte baja del Lote 76 de la Unidad 6, al oeste.

El Nivel 2 de la Unidad 42, Lote 85, correspondió a la excavación del Depósito 1, según iba apareciendo entre el estuco y la matriz de grava. Piedras del derrumbe estaban presentes en este lote a través de la matriz hasta alcanzar el piso, la cual estaba menos conservada en el Lote 85 que en el Lote 77 al Oeste, en donde se presentaba sólo en parches muy deteriorados. Dada la diferencia en la consistencia de la matriz para los pisos pobremente conservados de la estructura y la presencia de restos de derrumbe que irrumpían en la matriz, esta no parecía corresponder a restos de un piso como tal. El Depósito 1 continuaba en el Lote 77, que de igual forma consistía en una concentración llana de tiestos de los periodos Clásico Tardío y Terminal, hueso humano y de fauna, carbón, pedernal y obsidiana. El depósito descansaba sobre el piso y piedras de derrumbe que también estaban arriba del piso.

La parte del Depósito 1 excavada durante la temporada de campo del 2004 no comprendió todo el depósito, el cual se extendía fuera de la Unidad 42 hacia el este. Para el 2005 se han planificado otras investigaciones en este depósito a través del trazo de excavaciones al sur de las unidades 19 y 21. El depósito ha sido interpretado como de terminación, asociado principalmente con la terraza que da acceso entre las estructuras L11-31 y L11-33 a la plaza del juego de pelota. Se presume que el depósito es de terminación por varias razones: 1) porque la colección consiste principalmente de cerámica y hueso humano, aunque también incluye hueso de fauna, fragmentos de navaja de obsidiana y un fragmento de mosaico de obsidiana; un contenido similar a los depósitos de terminación encontrados en El Perú y a lo largo de las Tierras Bajas Mayas (véanse los capítulos 1 y 2 en este volumen; así como Mock 1998). Este depósito es diferente a los basureros de El Perú y de otros sitios en las Tierras Bajas Mayas, por la alta presencia de hueso humano que no corresponde al enterramiento de uno o más individuos, el pequeño tamaño de los tiestos con relación a los que se esperan en un basurero y la ubicación estratigráfica del depósito entre el derrumbe estructural en una matriz deteriorada ubicada sobre el Piso 2. El Depósito 1 fue colocado subsecuentemente al derrumbe o desmantelamiento de la arquitectura circundante, según lo indicaba la posición estratigráfica de los materiales y de las piedras colapsadas sobre el Piso 2. También había evidencia de quema, asociada con



depósitos de terminación, así como con basureros y otros tipos de depósitos. Las observaciones preliminares en cuanto a la cerámica, indican que la mayor parte de la colección cerámica del Depósito 1 data del periodo Clásico Terminal, tarde en la historia de ocupación en ese sector del centro del sitio, un periodo de tiempo durante el cual se esperaba que eventos de terminación tuviesen lugar. Aunque otras excavaciones del depósito y análisis de la colección seguramente darán nuevos datos con los cuales se podrá aclarar la naturaleza del depósito, de momento se sugiere que los restos del material corresponde a un evento de terminación.

### Pozo de Sondeo de la Unidad 20

Unidad	Nivel	Lote	Profundidad promedio de las Excavaciones
20	1	20	0.08 m
20	2	22	0.22 m
20	2	25	0.11 m
20	3	27	0.05 m (piso estucado)
20	4	28	0.19 m
20	4	29	0.25 m
20	4	30	0.47 m
20	5	32,34	0.27 m
20	5	35	0.28 m
20	5	36	0.41 m
20	6	37	0.25 m
20	6	38	0.05 m
20	7	39	0.15 m (piso estucado)
20	8	40	0.15 m
20	9	41	0.08 m

La Unidad 20 era un pozo de 2 por 2 m, ubicado en el punto más alto sobre la Estructura L11-33, cubriendo el eje norte-sur de la escalinata inferior, significativamente al este del eje de la estructura en sí. Esta unidad fue designada para investigar cualquier rasgo en la

superficie de alguna posible superestructura a la cual accediese la escalinata. La Unidad 20 también tenía la intención de convertirla en un pozo de sondeo a través de toda la estructura hasta alcanzar la roca madre (Fig. 9).

Una línea de pequeños bloques de piedra cortada, corriendo casi de este a oeste, emergía visiblemente del humus antes de su excavación. La superficie del montículo caía vertiginosamente justo hacia el norte de esta alineación de bloques de piedra. Aunque dicha alineación, aparentemente, correspondía al muro norte de la superestructura de L11-33, no se encontraron señales de un muro sur. Aunque tal muro pudo haber existido alguna vez (complicando la interpretación de cualquier superestructura), este podría haber caído hacia abajo de la fachada sur del edificio. Sin embargo, no se encontraron rastros evidentes durante la excavación de la escalinata inferior y tampoco se identificaron piedras de bóveda. Por tanto, es improbable que la Estructura L11-33 haya sido cerrada con una estructura abovedada de mampostería.

La excavación de la Unidad 20 comprendió 16 lotes que descendían por casi 3 m hasta alcanzar la roca madre (2.78-2.95 m bajo la superficie). Aproximadamente a 1.05 m abajo del *datum* (0.25 a 0.70 m abajo de la superficie de la unidad), se encontró un piso estucado muy dañado (Piso 3). En las partes en que se conservaba (Lote 27), el piso tenía unos 0.05 m de grosor. Se encontró una gran piedra semicircular de aproximadamente 0.50 m de ancho asentada sobre la superficie de ese piso,

inclinada contra la alineación de piedra cortada en el extremo norte de la unidad. A partir del Lote 27 y con el fin de preservar la estabilidad del muro, la unidad se redujo a 2 m (este-oeste) por 1.50 m (norte-sur). La parte superior del Lote 28 consistió de un material amarillento que podría corresponder a estuco erosionado, lo cual sugeriría que el Piso 3 era más grueso de lo que inicialmente se pensó. El Lote 28 se tornó en un suelo suave y oscuro con pequeñas piedras en el lado oeste de la unidad y grandes piedras en el lado este de la misma. El relleno de construcción bajo el Piso 3, estaba mejor ejemplificado en el lote 29, el cual consistía de pequeñas rocas y tierra muy suelta. El Lote 29, también contenía 12 conchas completas de la especie *Pachychilus*, aunque no se pudo establecer ningún patrón de su emplazamiento. Dado que estas conchas eran una fuente común de alimento en las Tierras Bajas Mayas que se recolectaban en ríos o bajos, su presencia en la Estructura L11-33 indica aprovisionamiento y deposición humana. Es imposible determinar con certeza un significado preciso para este contexto, aunque sí se puede decir que su ubicación poco precisa entre las piedras y otros materiales del relleno de construcción, sugiere con mayor probabilidad que las conchas fueron parte de basura doméstica que se incluyó como material para el relleno de la construcción, en vez de haber formado parte de un depósito ritual.

El relleno de construcción continuó hacia abajo por casi 2 m más. Sin embargo, aproximadamente a 1 m bajo la superficie, el relleno cambió de rocas y tierra suelta y oscura

a una capa de aproximadamente 0.50 m de grosor, con relativamente pocas rocas y con una matriz dura y amarillenta. Aunque la cantidad de artefactos encontrada entre ese relleno de construcción no fue muy elevada, sí se recuperó cierto número de objetos interesantes. El Lote 32 contenía cierto número de piedras calizas quemadas. David Freidel especuló que estas debieron provenir de un horno subterráneo o *pib*, los que son conocidos de ejemplos etnográficos del norte de Yucatán. En el lugar también se recuperó un pequeño fragmento de tablero de caliza, de aproximadamente 0.14 por 0.14 m, quebrado en dos. No se encontró ningún tipo de talla en la superficie lisa del artefacto, pero este podría haber sido testigo de una actividad elitista.

Bajo la capa amarillenta y dura, el relleno de construcción volvió a presentar piedras relativamente más grandes en una tierra oscura muy suelta. Este material era muy inestable y la excavación de una pared vertical en la unidad era casi imposible. Ese tipo de relleno de construcción continuó hacia abajo por aproximadamente 0.65 m. Sin embargo, en el lado oeste de la unidad, las excavaciones revelaron una fila de bloques de piedra que corrían de norte a sur, aproximadamente del mismo tamaño de los bloques de los escalones encontrados en la escalinata sur de L11-33. Ascendiendo hacia esos bloques, al este se encontraba un segundo piso estucado, el cuarto en la secuencia de pisos. El Piso 4 se extendía poco más de 0.40 m al este hasta desaparecer, revelando otro bloque de piedra que tenía aproximadamente el mismo tamaño que los

otros, aunque un poco más pequeño. Las excavaciones continuaron al este del bloque inferior, hasta que se encontró un tercer piso de estuco, sobre el cual descansaba el bloque inferior. La matriz de este material era muy densa, una capa de tierra oscura con piedras relativamente escasas. Se recuperaron algunos pedazos de carbón, así como el soporte almenado de una vasija trípode del periodo Clásico Temprano. El Piso 5 no se extendía muy lejos hacia el este, ya que desaparecía entre el relleno de construcción y piedras burdas de tamaño regular. Aunque algunas secciones del piso aún presentaban secciones bien preservadas de estuco, en muchas áreas estaba completamente erosionado y con una apariencia diferente en color y textura al de la tierra de la matriz.

Las excavaciones continuaron bajo el nivel del Piso 5, por aproximadamente 0.30 m, a través de capas de tierra adhesiva café oscuro o café rojizo (niveles 7 y 8), hasta que se alcanzó una capa de caliza degradada. Este tipo de suelo se encuentra consistentemente sobre la roca madre y bajo la capa más temprana de piso a través de todo el centro del sitio y casi seguramente, fue dejada por los antiguos mayas para preparar la superficie de las construcciones al inicio del periodo Clásico Temprano. Se encontró cierto número de pedazos de carbón bajo ese piso que finalmente ayudó a fechar las etapas constructivas de la Estructura L11-33. Aunque no se recuperaron muchos tiestos cerámicos, los provenientes del Nivel 7 correspondían al Complejo Saq del periodo Clásico Temprano en El Perú, mientras

que los tiestos del Nivel 8 (justo debajo del nivel erosionado de caliza) parecían incluir ejemplos de tipos del periodo Preclásico Tardío, tales como Sierra Rojo y posiblemente Picoleros Rojo sobre Naranja, que conforman los Complejos Kaq (Preclásico Tardío) o Q'an (Protoclásico) del sitio (Eppich, comunicación personal, 2004). Sin embargo, la condición erosionada de estos tiestos no permite una identificación certera de momento. Las excavaciones prosiguieron por cerca de 0.20 m a través de la caliza degradada hasta que se alcanzó la roca madre, aproximadamente a 3 m bajo la superficie.

Es difícil la interpretación de las excavaciones del pozo de sondeo de la Unidad 20. Aunque se encontró cierto número de rasgos, no se recuperó lo suficiente de cada uno para entender su función e integrarlo en la historia constructiva de la estructura como un todo. La gran cantidad de relleno estructural entre los pisos 3 y 4, sugieren que la mayor parte del edificio fue un único esfuerzo constructivo. Ésta bien podría describirse como la última fase constructiva, pero debe tomarse en cuenta los 0.25 a 0.65 m de escombros que cubría el Piso 3, incluyendo un cierto número de piedras burdas de buen tamaño. Se considera que este es mucho material para simplemente ser una formación natural del suelo y debido a que la Unidad 20 se ubicó en la cima de la Estructura L11-33, los restos del derrumbe del basamento de la estructura en sí, no pueden ser usados como una explicación para su presencia. Se descartó la posibilidad de que fueran los muros de una superestructura, teniendo en cuenta que no se encontraron

pedras de bóveda. Las pedras burdas que se encontraron entre el escombros sobre el Piso 3, se parecen más al relleno constructivo, aunque se debe considerar la posibilidad de que el Piso 3, de hecho, era la penúltima construcción, con la superficie de la última fase constructiva totalmente destruida o inconclusa. Infortunadamente, una decisión final sobre cual de esos escenarios es el correcto, deberá aguardar a más excavaciones en las temporadas de campo venideras. Por ahora, se considera que los restos del Piso 3 representan la última fase constructiva.

Un análisis cerámico preliminar sugiere que la última gran fase constructiva del edificio, ocurrió durante el Complejo Rax (Clásico Terminal) o durante la fase de transición entre los periodos Clásico Tardío y Terminal (Eppich, comunicación personal, 2004). Es allí cuando la estructura alcanza su forma final y posiblemente es la fecha del emplazamiento de los bloques de la escalinata jeroglífica. Ese último esfuerzo constructivo tuvo lugar sobre lo que parece haber sido una subestructura muy diferente. Los bloques de piedra y los pisos estucados encontrados en la parte baja de la Unidad 22, sugieren al menos una subestructura más temprana. La diferencia de altura entre los dos pisos estucados debe ser considerada en conjunto con la ausencia de la parte este de la unidad de excavación. Estos elementos representan una única fase constructiva con escalones que conducen hacia el oeste (al palacio), o dos etapas constructivas con una destrucción completa de su extensión este. Seguramente hay un caso de destrucción a lo

largo del lado este de la unidad, según se extienden los bloques de piedra a través del plano de los pisos estucados. Sin embargo, la cerámica encontrada en los niveles inferiores sugiere cierto tipo de perturbación. A la fecha, esto es un misterio que no puede resolverse sin hacer más excavaciones.

La(s) subestructura(s) más temprana(s) asociada(s) con los pisos 4 y 5, parece(n) no ser más tardía(s) que el Clásico Temprano. Si los pisos 4 y 5, son de hecho, diferentes niveles de una sola fase constructiva, aparentemente se tendría una escalinata con escalones amplios que llevaría hacia el oeste y al palacio principal. Sin embargo, los pisos 4 y 5, podrían pertenecer a dos fases constructivas diferentes. En ese caso, se tendrían dos etapas constructivas en la arquitectura del Clásico Temprano, aunque la última no agrandó notablemente la estructura.

## Trinchera de Saqueo de la Unidad 22

Unidad	Nivel	Lote	Promedio de las Profundidades de la Excavación
22	1	42	0.42 m
22	1	43	0.60 m

La señal más visible de actividad de saqueo en la Estructura L11-33 y la fuente de mucho material que cubría los restos originales del derrumbe sobre la escalinata, corresponde a un gran agujero cavado de forma irregular en la fachada sur de la estructura. Esa trinchera de saqueo se localiza en el mismo eje que en la Estructura L11-34, la que colinda con la L11-33 por el norte y que expone la subestructura de la

primera. Al parecer, los saqueadores escogieron esa ubicación por estar aproximadamente en el eje central de la Estructura L11-34.

El agujero consiste en un óvalo grande e irregular, con una trinchera entrando de sur a sudoeste. Gran cantidad de material, relativamente suelto, cubría la parte baja del hoyo de saqueo, quizá como producto de la erosión natural de las paredes de la trinchera. La parte alta de la trinchera se elevaba entre 1.25 y 1.40 m sobre los escombros, aunque se encontraron terraplenes inclinados a lo largo de las orillas del hoyo, al norte y al este, estando el fondo del agujero bastante desnivelado. El material suelto consistía de piedras y tierra, como parte del relleno de la última fase constructiva de la Estructura L11-33.

Originalmente se intentó excavar una unidad de 3 por 3 m, que comprendiera por completo el pozo de saqueo. Sin embargo, las restricciones de tiempo permitieron solamente hacer un examen somero y la limpieza de 2 lotes de escombros en la parte baja del agujero (lotes 42 y 43). Los estimados proporcionados para la profundidad promedio de las excavaciones, reflejan el apilamiento encontrado contra la pared norte de la trinchera. El extremo sur es poco visible ya que no se excavó por la carencia de escombros. Se encontró poco material de interés entre el escombros. La cerámica incluía principalmente tipos de los periodos Clásico Tardío y Terminal (Eppich, comunicación personal, 2004). Ya que este material provenía de un contexto

evidentemente perturbado (gran parte del mismo puede derivarse del derrumbe del extremo norte de la trinchera, posterior a las actividades de saqueo), no se puede decir mucho acerca de este, ni se puede sugerir como se relaciona con la historia constructiva de la estructura. Las excavaciones no revelaron ningún piso estucado en los perfiles de la trinchera. Entre los materiales del escombros, se encontraron escasos pedazos de estuco pulido de algún piso, incluyendo algunas piezas con pintura roja de hematita. Infortunadamente, ninguna parte del piso estucado mostró alguna señal de pintura, por lo que es incierto de donde provienen esos fragmentos o si la pintura fue parte de cualquier clase de diseño.

Se encontró arquitectura de las fases constructivas tempranas en la Unidad 22. En el centro de un pozo, los saqueadores descubrieron la esquina de una subestructura con paredes de mampostería que se extendía hacia el norte y el oeste. El hoyo del saqueo proseguía en un túnel muy pequeño a lo largo de la pared este de esa subestructura por poco más de 1 m, revelando mampostería bien hecha con bloques pequeños en comparación con la escalinata. Debido a su posición, esta subestructura parece ser parte de la fase temprana de la Estructura L11-34. Por tanto, parece ser que la construcción final de la Estructura L11-33 en el extremo norte de la Plaza 4, cambió marcadamente esa parte del sitio, obstruyendo la vista hacia el patio desde la plaza, justo al norte de L11-33 y al este de L11-34. Sólo se encontró una pequeña parte del muro de la subestructura y poco se puede decir

de la misma hasta la fecha. Sin embargo, debe notarse que los bloques de ese muro, son aproximadamente del mismo tamaño y forma que los que fueron usados para dar soporte a la piedra monumental encontrada en la Unidad 35 y el altar de la Unidad 36 (véase abajo).

### **Pozo de Sondeo y Excavación de la Unidad 35**

Lotes Comprendidos:

<b>Unidad</b>	<b>Nivel</b>	<b>Lote</b>	<b>Promedio de las Profundidades de la Excavación</b>
35	1	56	0.13 m
35	2	58	0.10 m
35	3	60	0.45 m
35	4	63	0.34 m
35	5	64	0.50 m
35	5	65	0.51 m

La Unidad 35 se inició con el fin de investigar una piedra grande y rectangular (probablemente un monumento), de la cual se asomaba una esquina entre el humus de la Plaza 4, a unos pocos metros al sur del escombro del derrumbe de la escalinata de L11-33. La piedra no parecía estar tallada, pero era necesario excavarla con el fin de tener la certeza de ello. Eso dio la oportunidad de seguir la excavación de la unidad hasta alcanzar la roca madre, con el objeto de examinar la historia constructiva de la plaza, inmediatamente frente a la Estructura L11-33. La piedra mide aproximadamente 1.30 m de largo por 0.55 m de ancho y 0.19 m de grosor y recuerda bastante de manera aproximada a la Estela 13, entre otros monumentos de El Perú. Sin embargo, esta piedra es bastante más

burda que la Estela 13 y no es claro si dicho monumento fue una estela.

En la excavación de la capa de humus (lotes 56 y 58, se recuperó un escaso número de tiestos y cierta cantidad de pequeños bloques de piedra cortada, en líneas poco naturales muy cerca de la piedra monumental. Aún más importante, se encontró cierto número de pequeños fragmentos de un tejido negro raído, en la esquina noreste de la unidad, en el Lote 58, bajo el extremo saliente de la inclinada piedra monumental. Posiblemente dicho textil corresponde al forro interior de un zapato (según lo sugirieron los trabajadores del proyecto). En todo caso, la prenda es evidentemente moderna, lo que indica que la piedra fue movida durante el siglo XX por los saqueadores y/o por Ian Graham. Cuando el monumento finalmente fue sacado de la unidad, quedó claro que Graham fue la última persona que ubicó la piedra monumental. Esa gran piedra descansaba sobre piedras cortadas del mismo tipo que se habían visto cerca del monumento en la superficie, lo que comprueba en este caso y en una situación similar en la Unidad 36 (véase abajo), que los pequeños bloques de piedra fueron usados para dar soporte a la piedra monumental y alejarla de la superficie del humus. Tal atención sólo puede atribuirse a Graham. Los pequeños bloques de piedra que se veían allí, eran significativamente más pequeños que aquellos encontrados en la escalinata y más parecidos a los descubiertos en la trinchera de saqueo de la Unidad 22. Es muy probable que Graham haya trasladado la piedra monumental de la ubicación en la que él

la encontró a la ubicación de la Unidad 35, así como que haya usado pequeños bloques de piedra para darle soporte, que debió haber encontrado dispersos entre el escombros sobre la escalinata. Infortunadamente, se desconoce la ubicación original de la piedra, lo cual pudo haber ayudado, en buena forma, a su interpretación. Por tanto, debe admitirse que aún no se puede definir de manera adecuada su naturaleza, ni como se asocia con la Estructura L11-33.

Las excavaciones continuaron bajo la superficie en donde se localizó el monumento, por 6 lotes y 5 niveles más (Fig. 10). Se encontró un piso estucado en el Lote 60 (Nivel 3), pero estaba mal conservado. La matriz era muy pegajosa y variaba en color de negro marrón a amarillo y verdoso. La esquina noroeste de la pared de la unidad contenía una evidente concentración de barro amarillo verdoso, que quizá representaba una sola cesta de carga. Ese tipo de tierra, con un muy alto contenido arcilloso, comúnmente se encuentra en el sitio justo arriba de la roca madre y pareciera que fue puesto por los antiguos mayas antes de colocar el primer piso de plaza. En el caso de la Unidad 35, esa gruesa capa pegajosa se extiende bajo el piso de plaza entre 0.75 y 1.05 m. En ese punto se acabó la capa de barro y se encontró una capa de 0.40 a 0.60 m de caliza naranja/amarilla degradada. Finalmente, la excavación terminó al llegar a una auténtica y dura roca madre o caliza amarilla.

La gruesa capa de barro chicloso fue evidentemente colocada por seres humanos, ya que su combinación de colores no ocurre naturalmente, como tampoco las numerosas inclusiones de tiestos. La gran variedad de fuentes de materiales, sugiere cierto número de grupos de trabajo encargados de brindar al lugar tierra gruesa, rica y arcillosa, materiales aparentemente provenientes de diferentes partes del sitio. Esto atestigua la considerable cantidad de organización necesaria para completar la construcción original de la Plaza 4. Se encontró una cantidad importante de cerámica bajo el piso, que data del periodo Preclásico y/o Clásico Temprano, incluyendo cierto número de fragmentos con pestaña basal. Algunos tiestos podrían pertenecer a la misma vasija, pero no se recuperó ninguna pieza completa, lo que sugiere que los materiales que se volvieron a usar fueron mezclados con la matriz del barro, por lo que no pertenecían a cualquier clase de depósito especial. Se encontraron pocas piedras de buen tamaño entre ese material.

### **Pozo de Sondeo y Excavación de la Unidad 36**

Lotes Comprendidos:

<b>Unidad</b>	<b>Nivel</b>	<b>Lote</b>	<b>Promedio de las Profundidades de la Excavación</b>
36	1	57	0.13 m
36	2	59	0.09 m
36	3	61	0.15 m

A tan sólo escasos metros al este del Unidad 35, se trazó la Unidad 36, con el fin de excavar un altar, del cual sobresalía una

pequeña esquina en la superficie del humus, en el extremo oeste de la unidad. A efecto de excavar el altar completo, sin la intención de excavar mucho innecesariamente, se estableció la Unidad 36 como un pozo de 1.25 por 1.25 m. La excavación rápidamente expuso el altar circular y antes de retirarlo del pozo, se observó que el altar había sido colocado sobre tres bloques de piedra cortada, aproximadamente del mismo tamaño y del mismo tipo de piedra que los pequeños bloques encontrados en la cercana Unidad 35. Los bloques de piedra bajo el altar fueron arreglados deliberadamente, de manera equidistante uno del otro, siguiendo un patrón triangular. Aceptando la interpretación que se resume arriba para la Unidad 35, parece acertado inferir que Ian Graham ubicó el altar sobre tres piedras de soporte sacadas del escombros arriba de la escalinata. El propósito aparente fue elevar el altar sobre los desechos y el lodo de la superficie del humus, para facilitar su estudio. La naturaleza suelta de las piedras bajo el lodo, provocó que la superficie del humus hundiese, casi por completo, todo el altar. Además, el desplazamiento de las piedras causó que el altar descendiera más en su lado este. Por otra parte, abajo del lado oeste del altar se encontró una gran raíz que debió facilitar que ese lado del monumento se elevase más.

La Unidad 36 también se excavó hasta llegar a la roca madre, pero se recuperaron muy pocos artefactos. A diferencia de la Unidad 35, la roca madre se alcanzó rápidamente, a sólo 0.35 m aproximadamente, bajo la superficie. Los niveles 1 y 2 consistieron en una capa de

humus negro con gran presencia de material orgánico. El Nivel 3, consistió en una capa de grava café oscuro, posiblemente como resultado de la mezcla entre el suelo y la superficie erosionada de un piso. No quedaban parches evidentes de piso, aunque dada la situación que se dio en la Unidad 35, al oeste, al menos debió haber, originalmente, una capa de piso.

La diferencia en la profundidad de la roca madre bajo la superficie en las unidades 35 y 36 es bastante considerable, resaltando el hecho de que la superficie geológica original del área de la Plaza 4 era bastante desigual. Por tanto, fue necesaria una increíble cantidad de esfuerzo para rellenar las áreas bajas, con el fin de crear una superficie nivelada para el piso de plaza. No se recuperó suficiente material cerámico en la Unidad 36 para permitir su datación, pero en comparación con la cercana Unidad 35, se sugiere una cronología del periodo Preclásico Terminal o Clásico Temprano.

### **Iconografía y Epigrafía de la Escalinata Jeroglífica**

La Escalinata Jeroglífica de El Perú consiste en cierto número de bloques individuales, casi todos encontrados fuera de contexto en la Plaza 4, al sur de la Estructura L11-33. Antes de comenzar las excavaciones se encontraron 20 bloques jeroglíficos e iconográficos en el sitio, todos ellos ubicados con la cara hacia abajo en la superficie de la Plaza 4. Seis bloques fueron bosquejados por Ian Graham, pero estaban perdidos desde



entonces. Durante la temporada del 2004, con las excavaciones de la Operación WK-10 se encontraron otros cinco bloques. Estos comprendían sólo una parte del monumento original, lo que fue evidente por la presencia del glifo 0 *K'in* en un solo bloque. Indudablemente, este signo pertenecía a una fecha completa de la Serie Inicial, por lo cual todas las otras partes del texto son por ahora inexplicables. La naturaleza fragmentaria de la escalinata jeroglífica de El Perú, dificulta la interpretación de su información epigráfica. No obstante, existen suficientes restos para hacer aseveraciones preliminares sobre el contenido del texto y su asociación iconográfica.

Los bloques iconográficos presentan elementos teotihuacanos, incluyendo la voluta mexicana del habla y el diseño de adoratorio. Hasta esta temporada, sólo un bloque presentaba cierta clase de elemento humano en su diseño. Ese bloque contiene la parte superior de un guerrero teotihuacano, portando un escudo rectangular en su brazo izquierdo y un tocado con la Serpiente de la Guerra, con plumas cayendo hacia atrás. El rostro del individuo (viendo hacia la izquierda) está borrado casi por completo en el lado izquierdo del bloque, siendo identificado solamente por una orejera que sobrevivió. Cierta número de bloques contenía elementos circulares aislados y líneas curvadas que comprenden las orillas exteriores de escenas completas, la mayoría de las cuales estaban contenidas en bloques que se encuentran perdidos. Debido a la naturaleza fragmentaria de las escenas, sólo se puede

decir que la escalinata original presentaba teotihuacanos como tema principal.

Todos los bloques descubiertos durante la segunda temporada eran de naturaleza iconográfica, o consistían de simples “marcos” sin grabados en su interior. Uno de estos presentaba un tocado de plumas. Aunque el diseño está fragmentado (uno de ellos continua en otros bloques), las plumas parecen estar arregladas en un estilo consistente con la costumbre del centro de México. Sin embargo, sólo uno de los bloques encontrados estaba en su ubicación original. Este bloque presenta una mano (derecha) humana esparciendo gotas hacia la izquierda (Fig. 4). Alrededor de la muñeca se ve un brazalete con grandes moños colgando arriba y abajo. La talla en ese sólo bloque está bien preservada y proporciona un indicio de la belleza original del monumento. Un marco rodea la mano, indicando que dicho bloque se une a otros bloques ubicados a su izquierda. Se presenta un basto espacio en blanco en el lado derecho del bloque, demostrando que esta mano incorpórea no era parte de una escena grande que presentaba un cuerpo completo. El significado de esa mano es bastante claro, ya que en las inscripciones mayas representa al verbo “esparcir”, una acción importante en los rituales de Fin de Periodo. Es interesante que el gesto de esa mano también es común en Teotihuacan, en donde la Gran Diosa es regularmente retratada esparciendo jade y otros obsequios a la tierra. Aunque la mano esparciendo es común en los diseños mayas, dada la preponderancia de los rasgos teotihuacanos en el resto de la

iconografía de la escalinata jeroglífica, también puede tener referentes teotihuacanos.

No se ha encontrado una fecha completa o bien que pueda ser reconstruida con los bloques jeroglíficos que quedan. No obstante, aún quedan ciertos indicios, como la antigüedad del texto. Se encontró dos veces el nombre de *K'inich B'ahlam* y uno de ellos incluye la versión completa del Glifo Emblema de *Wak* (otro bloque incluye un segundo ejemplo del Glifo Emblema). Sólo se conoce un rey del periodo Clásico Tardío con ese nombre; el mismo rey retratado en la Estela 33 (692 DC). Aunque no se puede dar por descontada la posibilidad de que otro *K'inich B'ahlam* gobernara durante el periodo Clásico Tardío, el estilo de los jeroglíficos y la iconografía de los escalones es consistente con una fecha de finales del siglo VII o principios del siglo VIII. Además, los bloques iconográficos presentan elementos teotihuacanos (véase abajo) y se sabe que estos predominaron durante ese mismo periodo.

El texto debió de haber empezado con una fecha de la Serie Inicial, según lo indica el 0 *K'in*, al que se hizo referencia antes. Esto indica una fecha Ahau, muy posiblemente, un Fin de Periodo. Infortunadamente, no queda más de esa fecha. Un bloque contiene un número de distancia de 11 katunes, 3 tunes, 12 uinales y 4 k'ines, aproximadamente 223 años. Si se acepta la identificación de *K'inich B'ahlam* con el rey retratado en la Estela 33, ese Número de Distancia podría conducir a una fecha atrás, en el siglo V. Probablemente no es coincidencia

que ese sea el periodo con la mayor influencia e iconografía teotihuacana y la escalinata podría aludir a ese hecho. Es interesante que ese Número de Distancia podría conectar la fecha 0 *K'in*, con la única otra fecha parcial encontrada en estos bloques, el *haab 12 Pax*.

Aunque Teotihuacan es el principal tema iconográfico en este monumento, dos de los bloques jeroglíficos proveen otro tema principal: el juego de pelota. Un bloque contiene tanto el verbo para jugar pelota, *pitzij*, así como una referencia a un señor vestido con un atuendo propio del juego, *Huk Ajaw (7 Ahau)*. Otro bloque contiene directamente el glifo del patio de juego de pelota, así como la fecha 12 *Pax* del *haab*. Se debe notar que hay cierto número de jeroglíficos de “patio de juego de pelota” y que específicamente, uno de ellos retrata una sola estructura escalonada. Cuando representa iconográficamente, como en la Escalinata Jeroglífica 2 de Yaxchilán, la referencia parece no ser propiamente de un patio de juego de pelota, pero sí de un “falso patio de juego de pelota”. Estos últimos consisten en una escalinata que funciona como la mitad del propio patio de juego de pelota, la cual, a menudo, presenta inscripciones jeroglíficas. Dada la iconografía de la Escalinata Jeroglífica 2 de Yaxchilán, estos “falsos patios de juego de pelota” parecen haber representado la muerte por sacrificio de enemigos capturados (véase Freidel *et al* 1993: 350-362). (En Yaxchilán, el rey, en estos dramas/deportes, vestía el traje del Lirio de Agua Serpiente. Es interesante que *K'inich B'ahlam* está vestido como esa deidad en la Estela 33). El verbo

encontrado inmediatamente arriba del glifo para patio de juego de pelota, consiste en un logograma formado por una mano que envuelve el signo para piedra, seguido por las sílabas *na* y *ja*. Este logograma se lee **JATZ'**, "golpear" y es un verbo que frecuentemente se asocia con el juego de pelota, especialmente con la dedicación de este tipo de complejos arquitectónicos (Zender 2004). El afijo derivado *naj* convierte al verbo en pasivo, proveyendo de ese modo la frase *jatz'naj* "patio de juego de pelota", o "el juego de pelota es golpeado". Esa información sugiere que la fecha 12 *Pax* se refiere a la dedicación de la escalinata del patio de juego de pelota, casi por seguro, la misma escalinata jeroglífica. Entonces, parece muy probable que el patio de juego de pelota y el juego de pelota referidos en la inscripción jeroglífica, no se refieren al verdadero patio de juego de pelota que se encuentra justo al lado (estructuras L11-30 y L11-31), sino a la misma escalinata jeroglífica, un patio de juego de pelota simbólico y un estadio para el sacrificio de cautivos.

Una nota final sobre la escalinata jeroglífica es que el bloque que contiene las referencias al juego de pelota y el 7 Ajaw, empiezan con un topónimo, *K'inah Ha'*, o "Lugar del Sol-Agua". Es muy posible que este bloque se localizara directamente después de la referencia a la dedicación de la escalinata del juego de pelota, sugiriendo que dondequiera que la escalinata jeroglífica original estuviese emplazada en la antigüedad se llamaba *K'inah Ha'*. Aunque es posible que *K'inah Ha'* se refiera al área alrededor de la Estructura L11-33, a la

Plaza 4 y a la región del palacio en general, el hecho que no se pueda determinar todavía la ubicación original de la escalinata, advierte sobre la identificación precisa de la ubicación original de *K'inah Ha'*.

En resumen, la escalinata jeroglífica fue aparentemente tallada en la última parte del siglo VII por el mismo *K'inich B'ahlam*, cuyo retrato aparece en la Estela 33, aunque sin fechas confirmadas, nombres específicos o títulos únicos de este *K'inich B'ahlam*, "el longevo", esto no se puede confirmar. La inscripción acaso presenta dos fechas, al menos una de las cuales hace referencia a la dedicación del juego de pelota. Es muy probable que uno de los eventos ocurrió en el siglo V y que la iconografía teotihuacana que se presenta refleje bien eso. La escalinata presenta una condición muy fragmentada y se han perdido un número desconocido pero substancial de bloques tallados que limitan una completa comprensión del texto o su significado para la historia constructiva de la Estructura L11-33. Debido a que sólo un bloque se encontró *in situ*, no se puede determinar si los bloques fueron colocados en un orden apropiado para su lectura en la escalinata de L11-33 (se han encontrado varias escalinatas reubicadas por los antepasados, incluyendo las de Naranjo y El Resbalón.) Sin embargo, dado que la última fase constructiva de la Estructura L11-33 parece datar del periodo Clásico Tardío o Terminal, es bastante probable que los bloques de la escalinata (quizá no todo el conjunto de la escalinata original) fueron reubicados en la escalinata sur de la estructura,

como parte de la renovación del extremo norte de la Plaza 4.

## Discusión

Las excavaciones llevadas a cabo durante la temporada del 2004 en la Estructura L11-33, brindaron información en cuanto la morfología de la arquitectura, la condición de la escalinata jeroglífica, la extensión de las actividades de saqueo en la estructura y las actividades que acontecieron en la antigüedad, por lo menos, desde el derrumbe parcial de la estructura. La Estructura L11-33 está integrada por una amplia escalinata saliente frontal y una plataforma superior con escasa evidencia de soportar una superestructura de mampostería. Se localizó una sola hilada de bloques del muro norte de la superestructura, en los niveles superiores de la Unidad 20, pero las excavaciones confirmaron que aparentemente no había una superestructura percedera en la cima de ese edificio, sostenida sólo por un cimientito bajo de mampostería. La ausencia de una superestructura de mampostería se sustenta en la carencia de una cantidad suficiente de piedras del derrumbe de la mampostería en la cima de la estructura y en la ausencia de piedras de bóveda en las excavaciones que se han realizado hasta la fecha. La plataforma de la Estructura L11-33, como se encontraba en los periodos Clásico Tardío y Terminal, fue construida en una única fase constructiva a gran escala, cubriendo una estructura existente con una forma diferente. La escalinata jeroglífica también fue un componente de la última forma de la estructura. Una terraza conectaba este edificio con la

Estructura L11-31 del patio de juego de pelota, proveyendo acceso a la plaza del mismo. Las fases más tempranas, aunque han sido investigadas en forma mínima hasta la fecha, tenían una forma diferente a la estructura que actualmente es visible.

La escalinata de la Estructura L11-33 estaba pobremente preservada y presentaba una perturbación significativa. Las excavaciones de la segunda temporada distinguieron partes de siete escalones, todos ellos impactados por el derrumbe de la estructura. Algunos de ellos también sufrieron las actividades modernas de saqueo. La mayor parte de las piedras cortadas de la contra huella no se encontraron *in situ*, por lo que proporcionaron información mínima en cuanto a la ubicación y orden de instalación de las piedras con jeroglíficos e iconografía tallada, asociadas con la escalinata. Las actividades de saqueo, incluyendo la búsqueda de bloques tallados, se sumaron a la perturbación causada por el derrumbe de la estructura, lo que condujo a una pobre condición de la arquitectura de la escalinata. La trinchera de saqueo sobre la escalinata, comprendida en la Unidad 22, en la plataforma de la Estructura L11-33, indicaba que al menos soportó un periodo de saqueo intenso que afectó el edificio. Los rasgos arquitectónicos visibles en esa trinchera de saqueo confirman que la estructura del periodo Clásico Temprano que se erguía en ese lugar, tenía una forma diferente a la Estructura L11-33 del periodo Clásico Terminal o Tardío. También demostraron que la configuración de la plaza y la articulación de las estructuras L11-33 y L11-34, fue bastante alterada por la construcción de

la forma final de la escalinata jeroglífica y la plataforma.

Un sólo bloque tallado fue excavado *in situ*, como parte de la contra huella del Escalón 2. Además, en el 2004, se encontraron bloques tallados entre el escombros del derrumbe sobre la escalinata. Las investigaciones epigráficas confirmaron que el texto y la iconografía estaban fragmentadas y, que en efecto, no deben haber estado colocadas en la estructura en su orden completo y original. El contenido principal de los bloques que se conocen hasta hoy hace referencia a *K'inich Balam* y al juego de pelota, incluyendo además iconografía con estilo teotihuacano. Como se describió con anterioridad, los pequeños fragmentos del pasaje que se tiene, sugieren que la Estructura L11-33 sirvió como una "escalinata para pasar revista" o como "falso patio de juego de pelota", con funciones complementarias al verdadero patio de juego de pelota adyacente. Esta interpretación se fundamenta en el diseño arquitectónico de la estructura, incluyendo la saliente de la escalinata en comparación con la arquitectura de la plataforma elevada, los monumentos asociados con la estructura y la fecha constructiva del periodo Clásico Tardío o Terminal. La Estructura L11-33 fue el foco principal de las actividades rituales que tuvieron lugar en la Plaza 4, en la parte tardía de la historia dinástica de El Perú.

Durante las excavaciones del 2004 en la Operación WK-10, se encontró evidencia de actividades rituales hacia el final de la historia del sitio, que no están directamente asociadas

con la Estructura L11-33. Un depósito de terminación que servía para cerrar el acceso al patio de juego de pelota durante la transición del periodo Clásico Tardío al Clásico Terminal, fue parcialmente excavado en la base del muro de la terraza que se extiende entre las estructuras L11-31 y L11-33. Ese depósito y el acceso entre las dos estructuras se investigarán exhaustivamente en la siguiente temporada de campo.

En resumen, aunque quedan muchas preguntas en cuanto al contenido de la escalinata jeroglífica y las actividades que sobre ella se realizaron, la primera temporada de excavaciones en la Estructura L11-33 sirvió para establecer un entendimiento preliminar de la función de la estructura y del papel de su ubicación para actividades rituales de la elite en la historia tardía de El Perú. Sin duda, nuevas excavaciones en la estructura proveerán información más detallada en cuanto a la historia del edificio en sí y con respecto a las actividades que en el pasado se llevaron a cabo allí.

## TABLAS DE LOTES Y MATERIALES CULTURALES DE LA OPERACIÓN WK-10

Lote	Unidad	Nivel	Cerámica	Pedernal	Obsidiana	Hueso de Fauna	Concha	Hallazgos Especiales	Hueso Humano
1	1	1	36	1		1	6	#1 (bifacial de pedernal)	
2	2	1	67	1		3	19		
3	3	1	26				6		4
4	4	1	50	1	3		1		
5	5	1	133		2		1		
6	7	1	49		1				
7	6	1	50	1	1		2		
8	8	1	20	1	1				
9	9	1	12						
10	10	1	56				2		
11	11	1	35						
12	12	1	25						
13	13	1	4						
14	14	1							
15	15	1							
16	16	1							
17	17	1							
18	18	1							
19	19	1	50		2	4		#2 (cuarzo)	
20	20	1	38		2		1		
21	21	1	93			10	1		

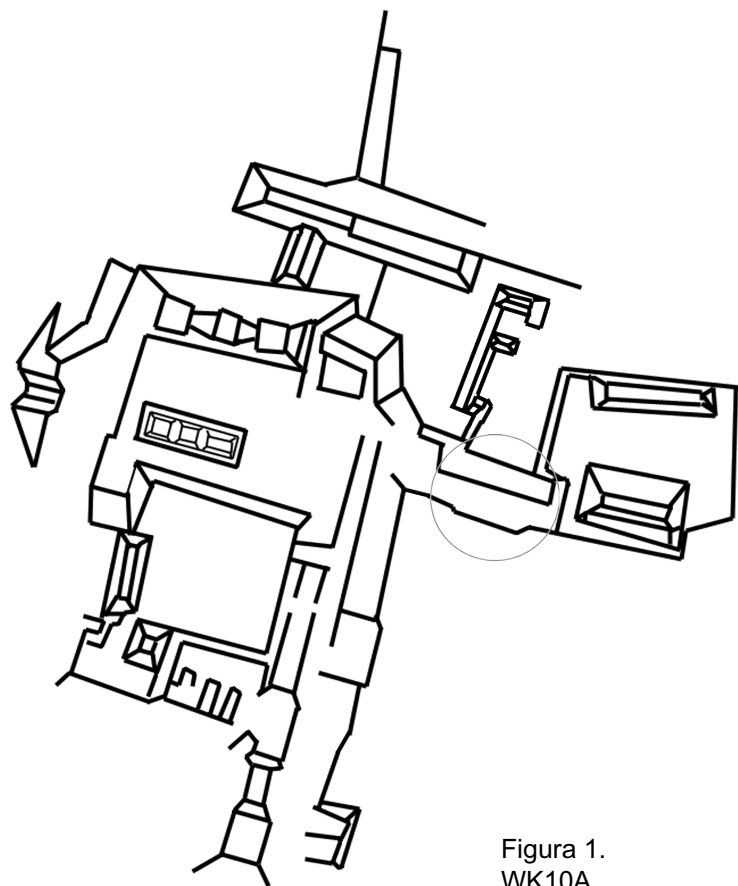
Lote	Unidad	Nivel	Cerámica	Figurillas	Pedernal	Obsidiana	Hueso de Fauna	Concha	Hallazgos Especiales
22	20	2	19						
23	19	2	68				9	1	
24	21	2	25+						
25	20	2	16						
26	21	2	35			1	17		
27	20	3	0						
28	20	4	81		2	1		3	
29	20	4	40		2	1		14	
30	20	4	39		1			2	
31	19	2	18	1			4		
32	20	5	52		1	4	1		#5 (tablero de caliza)
33	21	2	53				90		
34	20	5	27						
35	20	5	2		1				
36	20	5							
37	20	6	76						
38	20	6	28					2	
39	20	7	10						
40	20	8	10						
41	20	9	0						

Lote	Unidad	Nivel	Cerámica	Pedernal	Obsidiana	Hueso de Fauna	Concha	Hallazgos Especiales	Hueso Humano
42	22	1	73		1		1		
43	22	1	60		1	1			
44	23	1	2						
45	24	1	181	2	1	4			
46	25	1	328	1	5	3	1	#11 (cerámica)	
47	26	1	0						
48	29	1	1						
49	28	1	129						
50	31	1	20						
51	30	1	38						
52	27	1	37						
53	32	1	7						
54	34	1	3						
55	33	1	10						
56	35	1	2						
57	36	1	0						
58	35	2	21					#10 (ropa)	
59	36	2	0						
60	35	3	122						
61	36	3	4						
62	37	1	245	1	1	46	7		2
63	35	4	199						

Lote	Unidad	Nivel	Cerámica	Figurillas	Pedernal	Obsidiana	Hueso de Fauna	Concha	Hallazgos Especiales	Hueso Humano
64	35	5	10							
65	35	5	5			1				
66	7	2	354	1	1	3	11	1	#6,7,8 (estuco y 2 discos de cerámica)	
67	8	2	246	1	1	4	6			
68	8	3	42		1	1	1			
69	1	2	134		2	3	1		#9 (estuco)	
70	6	2	122		3	2	4	6		
71	25	2	129			1				
72	28	2	532	2	3	1	1	7		
73	38	1	0							
74	6	2	161		2	2	26	4		
75	2	2	98		1		2	2		13
76	6	2	264							12
77	6	3	240+			1		4	#12,13,15 (herramienta de hueso, piedra quemada y estuco, respectivamente)	28+
78	9	2	30		1		1			
79	10	2	101			2	1			

Lote	Unidad	Nivel	Cerámica	Figurilla	Pedernal	Obsidiana	Hueso de Fauna	Concha	Hallazgos Especiales	Hueso Humano
80	9	2	87			3		1		
81	42	1	146		2	3	18		#14 (colgante de hueso de fauna)	
82	9	2	9							
83	9	3	17							
84	39	1	21							
85	42	2	185+		2	5	1 bolsa			20+
86	39	2	21	1			1			
87	40	1	16							
88	31	2	163	1	1	5	3	1		
89	35A	1	56							
90	35A	2	35							
91	40	2	7							
92	31	2	155		1	2	3	4		
93	39	2	94					1		10
94	39	2	60		1		2			
95	40	2	19		1					
96	31	2	68						#16 (herramienta de cerámica)	
97	40	2	109			2	4			5





Estructura L11-33

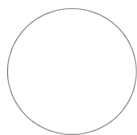
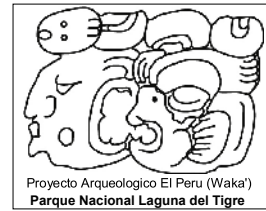


Figura 1.  
WK10A  
Escalinata Jeroglífica en el Palacio Noroeste Según Graham 1971  
Dibujo de Jennifer Piehl

Proyecto Arqueológico El Perú-*Waka'*  
2004.



Escala  
1:200



Leyenda

- Datum
- Unidades excavadas
- ▨ Trincheras de saqueo
- ⋈ Estructuras

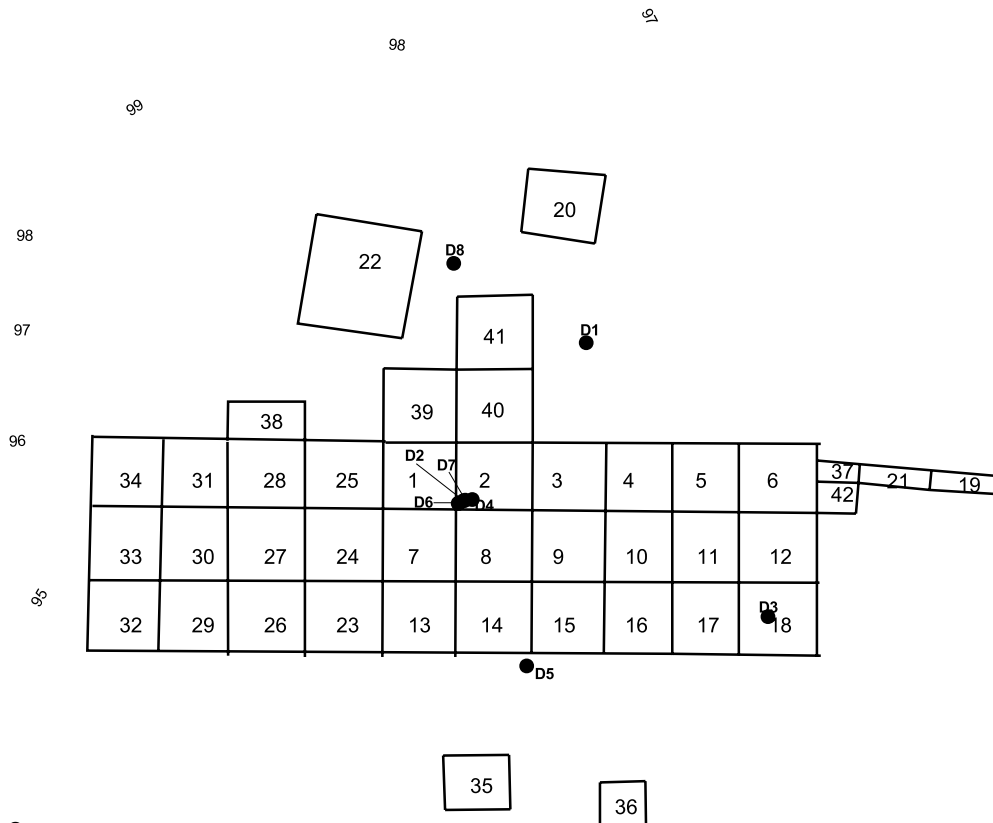


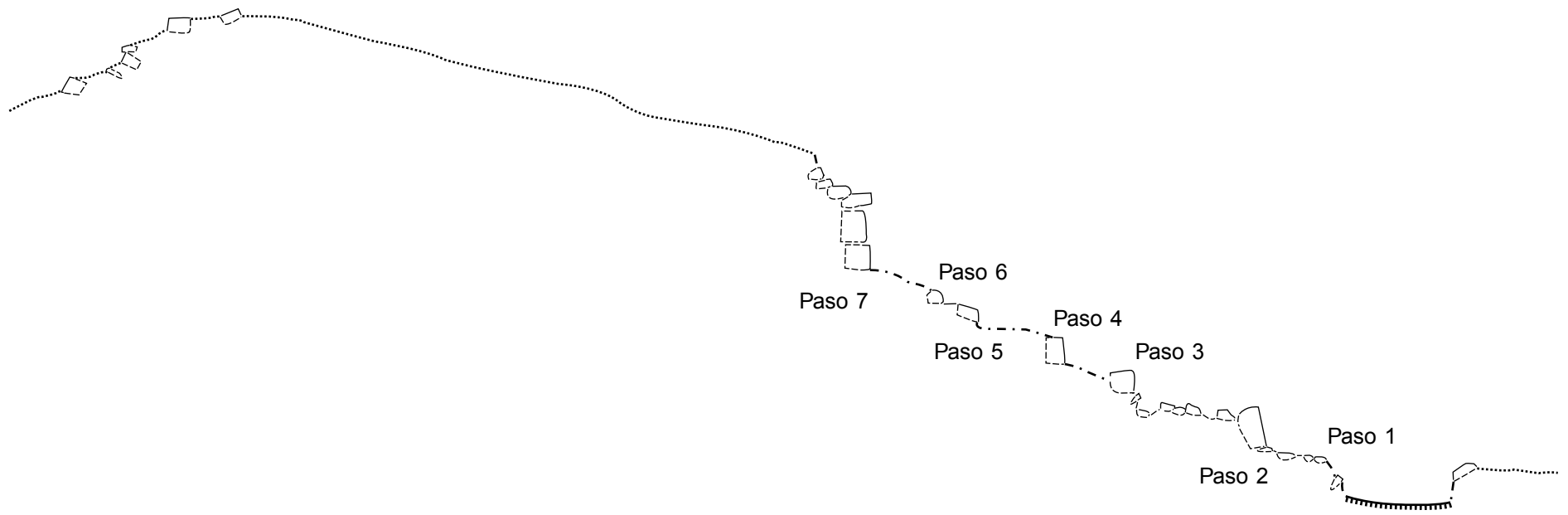
Figura 2.  
WK10A  
Ubicación de las unidades excavadas  
Dibujo de Evangelia Tsesmeli

Proyecto Arqueológico El Perú-Waka'  
2004



Figura 3.  
WK10A  
Sección de la Estructura L11-33  
Dibujo de J. Piehl y David Lee

Proyecto Arqueológico El Perú-*Waka'*  
2004



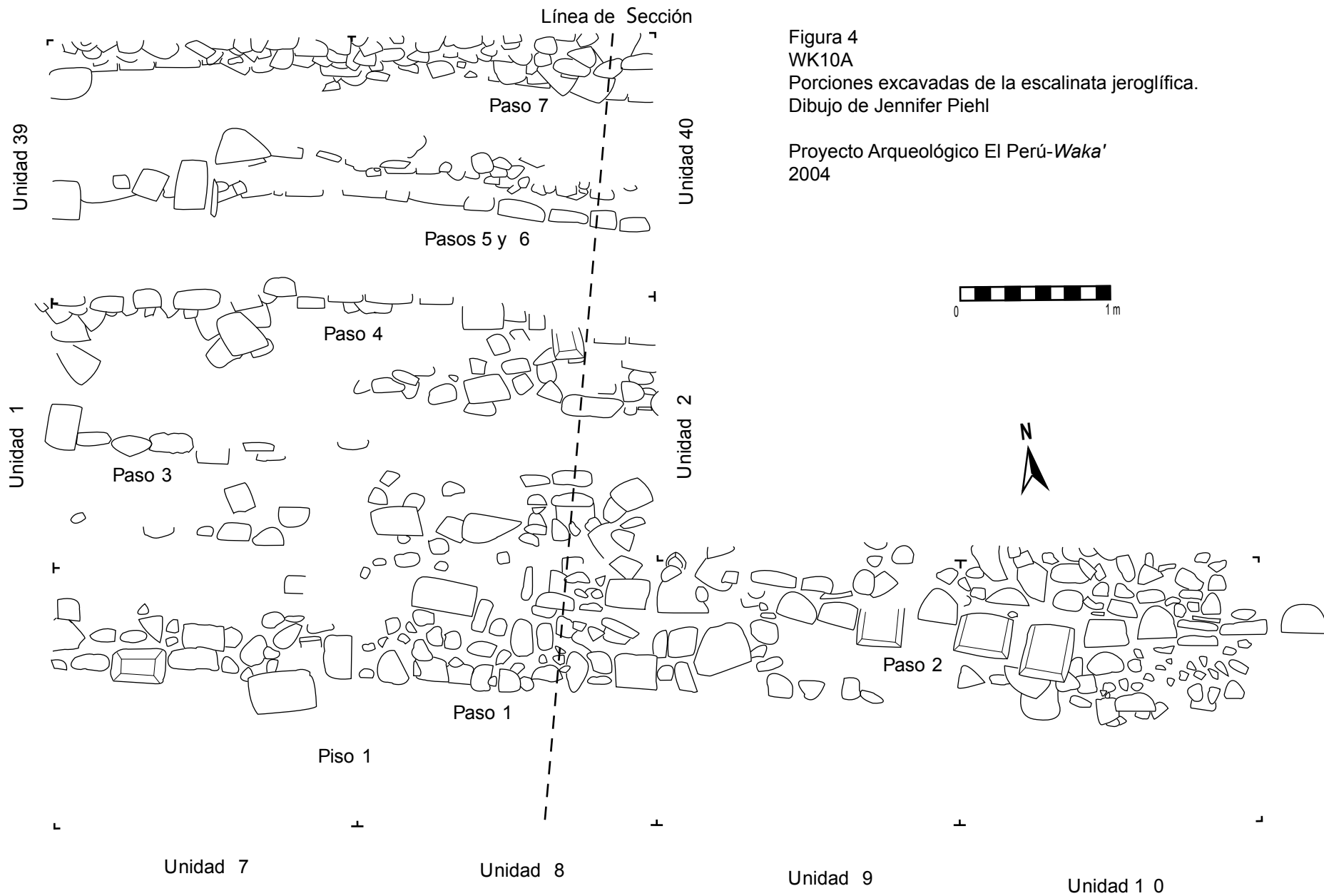


Figura 4  
 WK10A  
 Porciones excavadas de la escalinata jeroglífica.  
 Dibujo de Jennifer Piehl

Proyecto Arqueológico El Perú-*Waka'*  
 2004

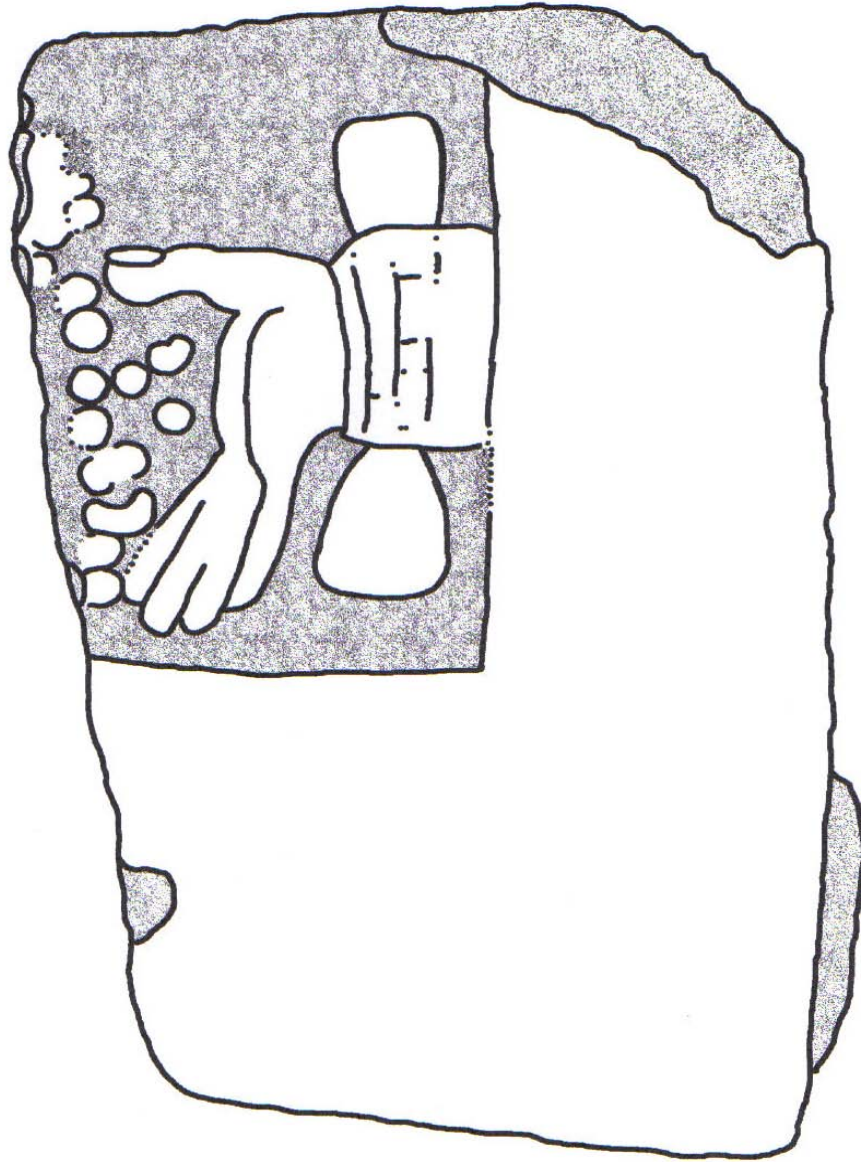


Figura 5.  
WK10A  
Bloque tallado  
Dibujo de S. Guenter (Sin escala).

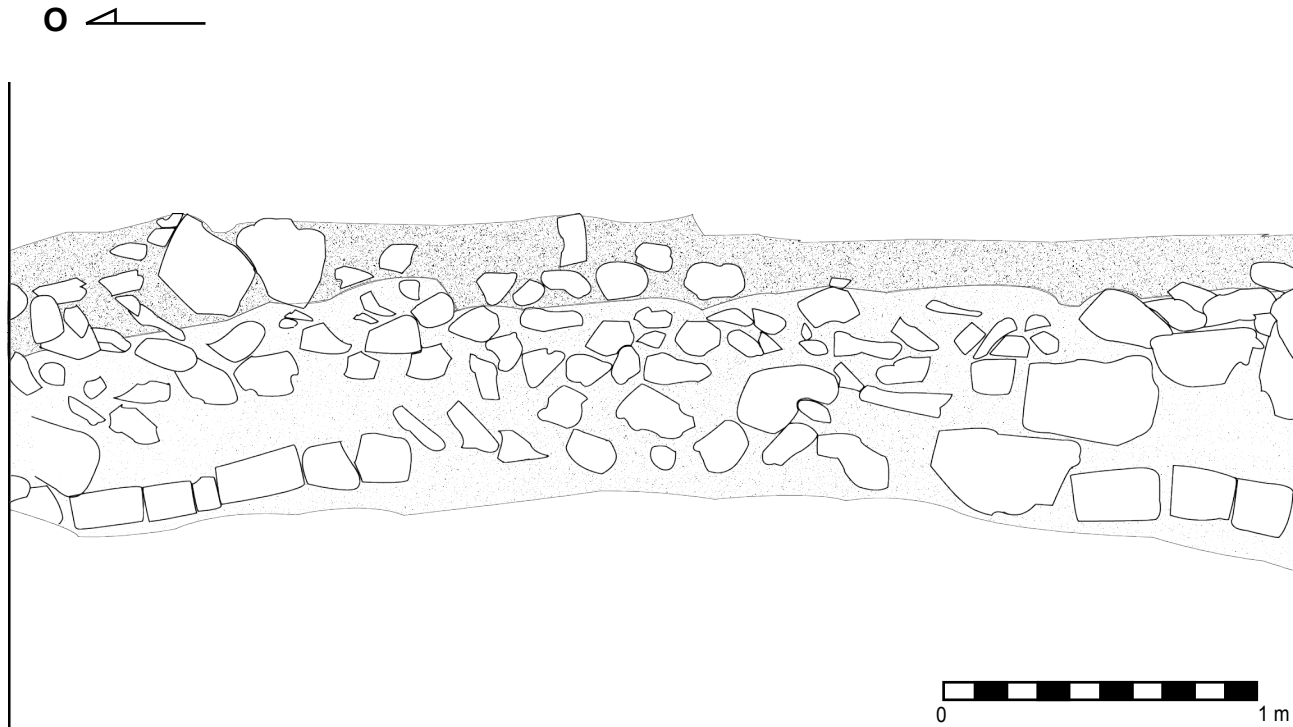


Figura 6  
WK10A  
Perfil del Escalón 7  
Dibujo de Jennifer Piehl

Proyecto Arqueológico El Perú-*Waka'*  
2004.

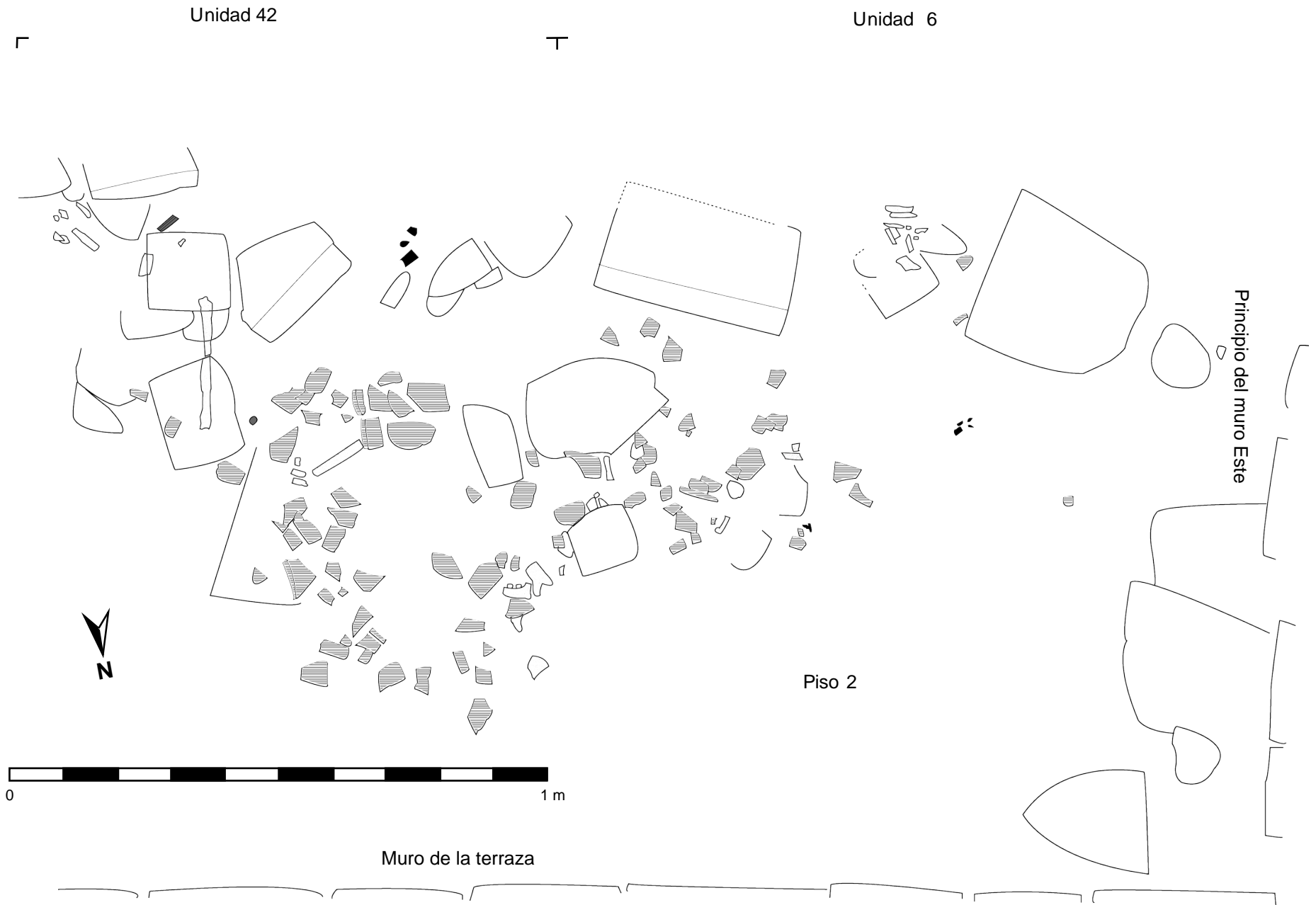


Figura 7. WK10A-06-3-7,42-2-85 Depósito 1 (Dibujo de Jennifer Piehl). Proyecto Arqueológico El Perú-*Waka'*, 2004.

N



Figura 8.  
WK10A  
Principio del muro Este  
Dibujo de Jennifer Piehl

Proyecto Arqueológico El Perú-*Waka'*  
2004



0 4



Figura 9  
WK10A Unidad 20  
Perfil del lado sur  
Dibujo de S. Guenter

Proyecto Arqueológico El Perú-Waka'  
2004

—▷ E

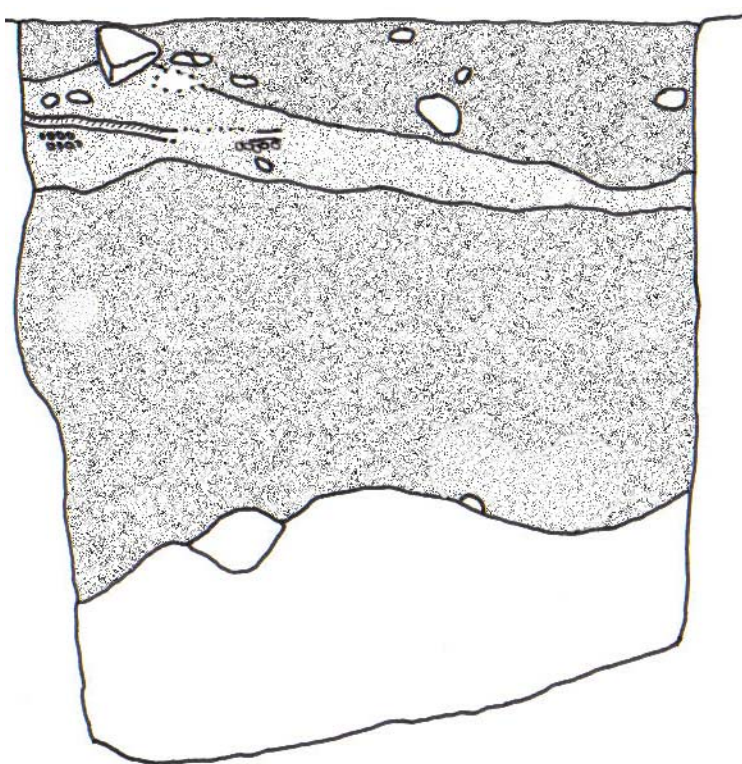


Figura 10  
WK10A Unidad 35  
Perfil del lado Norte  
Dibujo de S. Guenter

Proyecto Arqueológico El Perú-*Waka'*  
2004